

Narzędzie zapewniania jakości

Rozpatrywanie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej

Narzędzie zapewniania jakości EUAA

Rozpatrywanie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej

1. Zasadność wniosku

- Przesłuchanie
- Decyzja w pierwszej instancji

2. Procedura dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego

- Przesłuchanie
- Decyzja w pierwszej instancji



Dokument ukończony w lutym 2024 r.

aktualizacja z 2024 r.

Ani Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA), ani żadna osoba działająca w imieniu EUAA nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania zamieszczonych poniżej informacji.

Luksemburg: Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2025

Print	ISBN 978-92-9410-641-4	doi:10.2847/6579453	BZ-09-23-289-PL-C
PDF	ISBN 978-92-9410-640-7	doi:10.2847/2610399	BZ-09-23-289-PL-N

© Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA), 2025

Ilustracja na okładce: D3Damon, © iStock, 2019

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła. W przypadku wykorzystania lub kopiowania elementów, które nie są własnością EUAA, konieczne może być uzyskanie zgody bezpośrednio od właściwych podmiotów prawa autorskiego.





Informacje o narzędziu

W jakim celu opracowano to narzędzie? Celem tego narzędzia zapewniania jakości jest udostępnienie państwom członkowskim UE i krajom stowarzyszonym (krajom UE+) wspólnych ram wewnętrznej oceny i zapewniania jakości.

Narzędzie to określa ramy obiektywnych i powszechnie uzgodnionych kryteriów systematycznej kontroli jakości przesłuchań i decyzji w sprawie wniosków o ochronę międzynarodową. Może być stosowane w różnych celach, m.in. do oceny wyników, okresowych przeglądów jakości, audytów tematycznych itp. Może służyć do oceny poziomu jakości zarówno na szczeblu indywidualnym, jak i na poziomie procesu.

W jaki sposób opracowano to narzędzie? Narzędzie zapewniania jakości zostało opracowane przez Agencję Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA) wspólnie z ekspertami z państw EU+. Przed zakończeniem prac narzędzie oraz zawarte w nim standardy i wskaźniki skonsultowano ze wszystkimi krajami UE+, Komisją Europejską i Biurem Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców.

Jaki zakres zastosowania ma narzędzie? Narzędzie obejmuje standardy i wskaźniki dotyczące przesłuchania i decyzji w pierwszej instancji odnośnie do oceny spraw pod względem merytorycznym i w kwestii dopuszczalności (tzw. koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego).

Badanie zasadności

Procedura dopuszczalności
(bezpieczne kraje trzecie)

W zależności od oceny istniejących standardów i wskaźników oraz zidentyfikowanych potrzeb w ramach działań EUAA w zakresie zarządzania jakością opracowane mogą zostać inne standardy i wskaźniki.

W 2022 r. narzędzie to zostało dopracowane o zestaw standardów i wskaźników do badania dopuszczalności w ramach koncepcji bezpiecznego kraju trzeciego zgodnie z art. 38 dyrektywy (2011/32/UE) ⁽¹⁾. Zawarto również dalsze wyjaśnienia dotyczące metodologii oceny i dodano przykłady oceny wskaźników. Zmiany te zostały opracowane przez ekspertów z państw UE+ przy cennym udziale Komisji Europejskiej i Biura Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców. Podziękowania należą się członkom grupy roboczej, którzy przygotowali projekt tego poradnika, m.in. Evdokii Goumie, Danielowi Kasparowi i Anji Siebert. Wsparcie i koordynację działań związanych z opracowaniem poradnika zapewniła EUAA. Przed ukończeniem poradnika poddano go konsultacjom z udziałem wszystkich państw UE+ za pośrednictwem sieci procedur azylowych EUAA. Narzędzie odzwierciedla wspólnie uzgodnione standardy przyjęte przez zarząd EUAA w dniu 2 kwietnia 2024 r.

Kto powinien korzystać z narzędzia? Narzędzie jest przeznaczone dla wszystkich osób prowadzących ocenę jakości. Użytkowników określa się mianem **osób oceniających jakość**.

⁽¹⁾ [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/32/UE](#) z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wspólnych procedur udzielania i cofania ochrony międzynarodowej (wersja przekształcona) (Dz.U. L 180/60 z 29.6.2013).





W kontekście krajowym mogą to być przełożeni, specjaliści ds. jakości lub może to być inny personel pełniący odpowiednie funkcje. Ponadto narzędzie będzie użyteczne dla urzędników prowadzących postępowania oraz wszystkich innych osób pracujących lub działających w obszarze ochrony międzynarodowej w kontekście UE.

Jakie elementy zawiera narzędzie?

Narzędzie zawiera kilka różnych elementów.

Po pierwsze, w narzędziu określono obowiązujące **standardy i wskaźniki** dotyczące przesłuchania i decyzji w pierwszej instancji dotyczącej merytorycznej treści wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej oraz mające zastosowanie w procedurze badania dopuszczalności w sprawach objętych koncepcją bezpiecznego kraju trzeciego.

Po drugie, przedstawiono w nim **metodologię** oceny tych standardów i wskaźników w praktyce.

Narzędzie zawiera również **dotatkowe wytyczne** wykorzystujące opisy sytuacji, w których wskaźniki można ocenić jako błędy niewielkie lub istotne lub oznaczyć jako „nie dotyczy”.

Jakie formaty narzędzia są dostępne?

Narzędzie jest dostępne w różnych formatach.

1. **Formularze oceny w formacie PDF** do odręcznych notatek.
2. **Aplikacja do zapewniania jakości:** aplikacja udostępniająca krajom UE+ zintegrowane, przyjazne dla użytkownika narzędzie zapewniania jakości umożliwiające zastosowanie sprawnego i skutecznego procesu wewnętrznego zapewniania jakości. W aplikacji można korzystać z funkcji sprawozdawczych dających wgląd w ogólną jakość przesłuchań i podejmowania decyzji.

W jaki sposób to narzędzie jest powiązane z innymi narzędziami EUAA? Narzędzie i jego dwa moduły opierają się na wspólnych standardach uzgodnionych w poniższych poradnikach praktycznych EUAA i należy je czytać w połączeniu z nimi:

- [Poradnik praktyczny: Przesłuchanie;](#)
- [Poradnik praktyczny dotyczący oceny materiału dowodowego i oceny ryzyka;](#)
- [Poradnik praktyczny: Kwalifikowanie do objęcia ochroną międzynarodową;](#)
- [Poradnik praktyczny EASO dotyczący wykluczenia za poważne przestępstwo \(o charakterze niepolitycznym\) .](#)

Powyższe poradniki praktyczne należy traktować jako dokumenty przewodnie oraz przydatne narzędzia samooceny dla urzędników prowadzących postępowania.

Więcej informacji na temat odpowiednich produktów EUAA można znaleźć na stronie internetowej <https://euaa.europa.eu/practical-tools-and-guides>.





Spis treści

1. Standardy i wskaźniki dotyczące merytorycznej treści wniosku	7
Przesłuchanie	7
Rozpoczęcie przesłuchania.....	7
Prowadzenie przesłuchania	8
Aspekt merytoryczny przesłuchania.....	9
Zakończenie przesłuchania.....	10
Protokół przesłuchania.....	10
Decyzja w pierwszej instancji.....	11
Wprowadzenie	11
Podstawa wniosku	12
Ocena wiarygodności	12
Ocena ryzyka.....	13
Analiza prawna.....	13
Forma ¹⁵	
Skuteczność	15
2. Standardy i wskaźniki dotyczące procedury badania dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego.....	16
Przesłuchanie w sprawie dopuszczalności	16
Rozpoczęcie przesłuchania.....	16
Prowadzenie przesłuchania	17
Aspekt merytoryczny przesłuchania.....	18
Zakończenie przesłuchania.....	20
Protokół przesłuchania.....	20
Decyzja w pierwszej instancji w sprawie dopuszczalności.....	21
Wprowadzenie	21
Podstawa wniosku	21
Ocena wiarygodności	22
Ocena ryzyka.....	23
Analiza prawna.....	23
Forma ²⁴	
Skuteczność	24





3. Metodyka oceny	26
Stosowanie standardów i wskaźników	26
Wnioski	27
Przebieg i procesy oceny jakości	27
4. Indywidualna informacja zwrotna.....	29
5. Ogólna sprawozdawczość	31
6. Wytyczne dotyczące sytuacji.....	33
Badanie wniosku pod względem merytorycznym.....	33
Ocena przesłuchania pod względem merytorycznym.....	34
Ocena decyzji w pierwszej instancji pod względem merytorycznym	52
Procedura dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego.....	71
Ocena przesłuchania pod względem dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego	72
Ocena decyzji w pierwszej instancji w sprawie dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego	91
Załącznik I. Formularze oceny do odrębnych notatek	106
Formularze oceny na potrzeby badania zasadności.....	106
Formularze oceny na potrzeby badania dopuszczalności (koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego).....	106

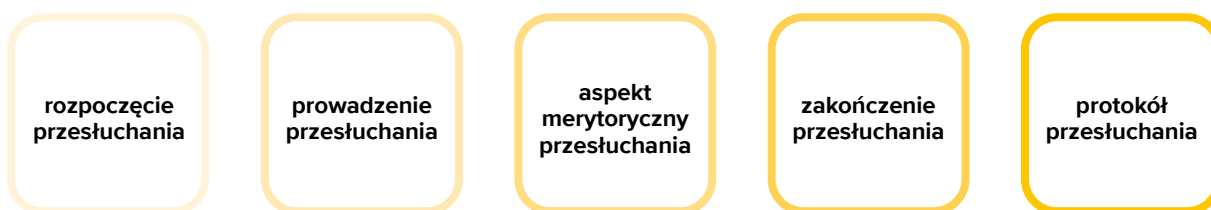




1. Standardy i wskaźniki dotyczące merytorycznej treści wniosku

Przesłuchanie

Standardy i wskaźniki wykorzystywane do oceny jakości przesłuchania pod względem merytorycznym dzieli się na następujące kategorie:



Przy dokonywaniu oceny spełnienia standardów osoby oceniające jakość powinny zawsze brać pod uwagę konkretne okoliczności danej sprawy.

Rozpoczęcie przesłuchania

Standard	1.	Odpowiednio zareagowano na zidentyfikowane wcześniej szczególne potrzeby.
Wskaźniki	1.1.	Szczególne potrzeby, które zidentyfikowano wcześniej, są uwzględnione przy organizowaniu przesłuchania. <i>Na przykład:</i> <i>osoba prowadząca przesłuchanie lub tłumacz jest odpowiedniej płci;</i> <i>z małoletnim bez opieki obecny jest przedstawiciel;</i> <i>osoby z niepełnosprawnościami mogą liczyć na udogodnienia praktyczne;</i> <i>wprowadzono inne istotne gwarancje proceduralne.</i>

Standard	2.	Wnioskodawcy podano niezbędne informacje.
Wskaźniki	2.1.	Podano informację o celu przesłuchania.
	2.2.	Podano informację o poufności przesłuchania.
	2.3.	Podano informację o roli wszystkich obecnych osób.
	2.4.	Podano informację o obowiązku współpracy, któremu podlega wnioskodawca.
	2.5.	Podano informację o przerwach oraz możliwości zawniioskowania o przerwę.
	2.6.	Podano inne obowiązkowe informacje przewidziane w krajowych przepisach i polityce.



Standard	3.	Zapewnione jest zrozumienie pomiędzy wnioskodawcą a tłumaczem.
Wskaźniki	3.1.	Wnioskodawcę pyta się, czy rozumie tłumacza, a tłumacza – czy rozumie wnioskodawcę. Ponadto wnioskodawcę zachęca się do sygnalizowania, jeśli podczas rozmowy nie rozumie pytania lub jeśli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.

Standard	4.	Upewniono się, że wnioskodawca jest zdolny do udziału w przesłuchaniu.
Wskaźniki	4.1.	Wnioskodawca został poproszony o potwierdzenie, że jest odpowiednio psychicznie i fizycznie zdolny do uczestniczenia w przesłuchaniu.
	4.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób rozpoznała sygnały wskazujące, że nie można kontynuować przesłuchania.

Prowadzenie przesłuchania

Standard	5.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykazuje się profesjonalnym podejściem w trakcie całego przesłuchania.
Wskaźniki	5.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie odpowiednio nawiązuje kontakt z wnioskodawcą.
	5.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie posługuje się właściwym, ostrożnym i rzeczowym językiem.
	5.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie zwraca się bezpośrednio do wnioskodawcy (stosując formę grzecznościową).

Standard	6.	Osoba prowadząca przesłuchanie zapewnia, by wszystkie osoby obecne na przesłuchaniu wypełniały swoje role, i sprawnie zarządza przebiegiem przesłuchania.
Wskaźniki	6.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawuje kontrolę nad przesłuchaniem przez cały czas jego trwania.
	6.2.	Jeżeli podczas przesłuchania wystąpi trudna sytuacja, osoba prowadząca przesłuchanie w miarę możliwości skutecznie radzi sobie z taką sytuacją.
	6.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie upewnia się, że tłumacz wypełnia swoją rolę i wykonuje swoje obowiązki.
	6.4.	Przedstawiciel prawny lub inne osoby obecne w trakcie przesłuchania mogą korzystać ze swoich praw zgodnie z zasadami krajowymi i mogą interweniować przynajmniej na końcu przesłuchania.
	6.5.	Gdy jest to konieczne lub gdy pojawi się taki wniosek i jest to stosowne, zarządzane są przerwy w przesłuchaniu.



Standard	7.	Osoba prowadząca przesłuchanie stosuje odpowiednie techniki przesłuchania.
Wskaźniki	7.1.	Wnioskodawcę zachęca się do przedstawienia swobodnej narracji na temat powodów ubiegania się o ochronę międzynarodową.
	7.2.	Każdy nowy temat jest poprzedzony wprowadzeniem dla wnioskodawcy.
	7.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób zadaje pytania otwarte lub zamknięte.
	7.4.	Pytania są dostosowane do zdolności, indywidualnych okoliczności i profilu wnioskodawcy.
	7.5.	Osoba prowadząca przesłuchanie unika pytań nieproduktywnych, takich jak: pytania naprowadzające na odpowiedź; pytania wielokrotnego wyboru; pytania złożone; niepotrzebne pytania powtórne; pytania nieistotne.

Aspekt merytoryczny przesłuchania

Standard	8.	Wszystkie istotne fakty zostały ustalone i dostatecznie zbadane.
Wskaźniki	8.1.	Tożsamość (w tym kraj pochodzenia) wnioskodawcy została wystarczająco ustalona, a okoliczności osobiste zostały odpowiednio zbadane.
	8.2.	Dostatecznie zbadano problemy lub groźby z przeszłości (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).
	8.3.	Zbadano kwestię obawy dotyczącej przyszłości.
	8.4.	Dostatecznie zbadano dostępność ochrony na terytorium ojczystym w kraju pochodzenia.
	8.5.	Dostatecznie zbadano dostępność alternatywy ochrony wewnętrznej.

Standard	9.	Odpowiednio postępuje się z dokumentami i innymi materiałami dowodowymi przedłożonymi na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.
Wskaźniki	9.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie bada znaczenie i źródło dokumentów lub informacji na piśmie przedłożonych na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.
	9.2.	Do akt sprawy dołącza się wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody przedstawione przez wnioskodawcę.

Standard	10.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość odniesienia się do niespójności i rozbieżności.
Wskaźniki	10.1.	Wszystkie istotne niespójności i rozbieżności zostają przedstawione wnioskodawcy, który ma możliwość ustosunkowania się do nich.



Standard	11.	W stosownych przypadkach odpowiednio badane są kwestie związane z wykluczeniem.
Wskaźniki	11.1.	Prawidłowo rozpoznano potencjalne kwestie związane z wykluczeniem.
	11.2.	Dostatecznie zbadano potencjalne kwestie związane z wykluczeniem.

Standard	12.	Właściwie przestrzega się określonych polityk i wytycznych.
Wskaźniki	12.1.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z krajową polityką dotyczącą szczególnego profilu wnioskodawcy. <i>Osoby o szczególnym profilu to na przykład: dzieci, ofiary handlu ludźmi, potencjalne ofiary okaleczania żeńskich narządów płciowych, wnioskodawcy powołujący się na kwestie związane z orientacją seksualną lub tożsamością płciową itp.</i>
	12.2.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z wytycznymi dotyczącymi przesłuchania właściwymi dla danego kraju.
	12.3.	W odpowiednich przypadkach zasady dotyczące stosowania dodatkowych podstaw udzielenia ochrony (np. względów humanitarnych, ochrony ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką) są prawidłowo przestrzegane.

Zakończenie przesłuchania

Standard	13.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykonuje czynności konieczne przy zakończeniu przesłuchania.
Wskaźniki	13.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawdza, czy wnioskodawca zrozumiał wszystkie zadane pytania.
	13.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie pyta wnioskodawcę, czy wnioskodawca chce coś dodać.
	13.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie wyjaśnia w jednoznaczny sposób kolejne kroki procedury azylowej.

Protokół przesłuchania

Standard	14.	Przestrzegano zasad dotyczących sporządzania transkrypcji/rejestrowania przesłuchania.
Wskaźniki	14.1.	Z przesłuchania sporządza się dokładny i rzeczowy protokół zawierający wszystkie elementy merytoryczne lub transkrypcję przesłuchania. W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką zawiera on dodatkowe elementy.
	14.2.	W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką sporządza się nagranie audio lub nagranie audiowizualne.
	14.3.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość przedstawienia uwag lub złożenia wyjaśnień ustnych lub pisemnych w kwestii wszelkich błędów w tłumaczeniu lub błędów wynikających z nieporozumienia, jakie wystąpiły w protokole/transkrypcji z przesłuchania.



Powyższe standardy i wskaźniki nie są z założenia wyczerpujące. Przy dokonywaniu ogólnej oceny jakości przesłuchania konieczne może być uwzględnienie dodatkowych okoliczności. Może to wynikać z procedur krajowych lub specyfiki sprawy.

Specyfika krajowa

W tym miejscu należy podać wszelkie konieczne dodatkowe wytyczne dla osób oceniających jakość w kontekście standardów i wskaźników dotyczących przesłuchania.

Decyzja w pierwszej instancji

Standardy i wskaźniki służące do oceny jakości decyzji w pierwszej instancji dotyczącej wniosku o ochronę międzynarodową dzieli się na następujące kategorie tematyczne:



Przy dokonywaniu oceny spełnienia standardów osoby oceniające jakość powinny zawsze brać pod uwagę konkretne okoliczności danej sprawy.

Wprowadzenie

Standard	1.	W decyzji zawarto poprawne informacje o wnioskodawcy.
Wskaźniki	1.1.	W decyzji zawarto poprawne imię i nazwisko, kraj pochodzenia i terytorium ojczyste, datę urodzenia i numer akt, a także inne szczegóły wymagane zgodnie z polityką krajową.



Standard	2.	W stosownych przypadkach w decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie przeszłości imigracyjnej wnioskodawcy.
Wskaźniki	2.1.	W decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie ewentualnych wcześniejszych wniosków oraz przeszłość imigracyjną wnioskodawcy, zgodnie z polityką krajową.

Podstawa wniosku

Standard	3.	W podstawie wniosku prawidłowo przedstawiono wszystkie istotne fakty, obawy dotyczące przyszłości i dowody.
Wskaźniki	3.1.	Wszystkie istotne fakty zostały prawidłowo zidentyfikowane i przedstawione.
	3.2.	W podstawie wniosku prawidłowo określono, kogo i czego obawia się wnioskodawca lub dlaczego nie może wrócić do kraju pochodzenia lub stałego pobytu.
	3.3.	Dowody (dokumenty lub inne dowody) przedstawione przez wnioskodawcę są prawidłowo opisane zgodnie z krajową praktyką.

Ocena wiarygodności

Standard	4.	Wiarygodność każdego istotnego faktu, w tym tożsamości i kraju pochodzenia wnioskodawcy, jest prawidłowo oceniana.
Wskaźniki	4.1.	Każdy istotny fakt jest prawidłowo sformułowany.
	4.2.	Dowody (oświadczenia wnioskodawcy, dokumenty lub inne dowody) są prawidłowo powiązane z każdym istotnym faktem.
	4.3.	Prawidłowo stosuje się i analizuje wewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.
	4.4.	Prawidłowo stosuje się i analizuje zewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.
	4.5.	W sposób obiektywny stosuje się koncepcję wiarygodności.
	4.6.	W decyzji wykorzystywane są wyłącznie niespójności/rozbieżności, które zostały przedstawione wnioskodawcy do skomentowania.
	4.7.	Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.



Standard	5.	Każdy istotny fakt ustalono w sposób jednoznaczny.
Wskaźniki	5.1.	W odniesieniu do każdego istotnego faktu stwierdzono w decyzji, czy jest on przyjęty czy odrzucony.
	5.2.	W razie potrzeby prawidłowo stosuje się art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania (¹).

Standard	6.	Stosuje się prawidłowe zasady dotyczące standardu i ciężaru dowodu.
Wskaźniki	6.1.	Przy ocenie istotnych faktów stosuje się prawidłowy standard dowodu, zgodnie z krajowymi wytycznymi.
	6.2.	Przy ocenie istotnych faktów prawidłowo stosuje się zasady dotyczące ciężaru dowodu.
	6.3.	Indywidualne okoliczności i czynniki, takie jak wiek, płeć, wykształcenie i trauma, są prawidłowo identyfikowane i uwzględniane przy ocenie zdolności wnioskodawcy do uzasadnienia wniosku.

Ocena ryzyka

Standard	7.	Ryzyko po powrocie jest dokładnie i w pełni oszacowane.
Wskaźniki	7.1.	W decyzji prawidłowo zidentyfikowano i oceniono ryzyko po powrocie (kto, co, dlaczego i w jakich okolicznościach) oraz uwzględniono indywidualną sytuację wnioskodawcy.
	7.2.	W stosownych przypadkach przy ocenie ryzyka po powrocie w decyzji prawidłowo uwzględniono wcześniejsze prześladowania.
	7.3.	Przy ocenie ryzyka po powrocie zastosowano prawidłowy standard dowodu (rozsądny stopień prawdopodobieństwa).
	7.4.	Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.

Analiza prawna

Standard	8.	Dokonano prawidłowej oceny uzasadnionej obawy przed prześladowaniem.
Wskaźniki	8.1.	Prawidłowo oceniono zasadność zidentyfikowanego ryzyka.
	8.2.	Prawidłowo oceniono, czy deklarowane traktowanie stanowi prześladowanie.

(¹) [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/95/UE](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony (dyrektywa w sprawie kwalifikowania).



Standard	9.	Dokonano rozpoznania i prawidłowej oceny powodów prześladowania.
Wskaźniki	9.1.	W decyzji prawidłowo rozpoznano i oceniono wszystkie mające zastosowanie powody prześladowania.
	9.2.	Prawidłowo oceniono związek przyczynowy między prześladowaniem a powodami.

Standard	10.	Prawidłowo rozpoznano i oceniono rzeczywiste ryzyko poważnej krzywdy w świetle art. 15 dyrektywy w sprawie kwalifikowania ⁽²⁾ .
Wskaźniki	10.1.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. a): „kara śmierci lub egzekucja”.
	10.2.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. b): „tortury lub niehumanitarne lub poniżające traktowanie lub karanie”.
	10.3.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. c): „poważne indywidualne zagrożenie życia lub fizycznej integralności osoby cywilnej wynikające z masowej przemocy w sytuacjach międzynarodowych lub wewnętrznych konfliktów zbrojnych”.

Standard	11.	Prawidłowo oceniono dostępność ochrony w kraju pochodzenia.
Wskaźniki	11.1.	Prawidłowo oceniono dostępność ochrony na terytorium ojczystym wnioskodawcy.
	11.2.	Prawidłowo oceniono możliwość zastosowania alternatywy ochrony międzynarodowej, w tym jej racjonalność.

Standard	12.	W stosownych przypadkach prawidłowo rozpoznano i oceniono podstawy wykluczenia.
Wskaźniki	12.1.	Dokonano rozpoznania i prawidłowej oceny podstaw wykluczenia.
	12.2.	Prawidłowo oceniono odpowiedzialność indywidualną.
	12.3.	Stosuje się prawidłowy standard oraz ciężar dowodu.

Standard	13.	W razie konieczności prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony.
Wskaźniki	13.1.	W stosownych przypadkach prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielania ochrony (np. względy humanitarne).

⁽²⁾ [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/95/UE](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony (dyrektywa w sprawie kwalifikowania).



Forma

Standard	14.	Decyzja ma prawidłową strukturę i zawiera wszystkie wymagane elementy.
Wskaźniki	14.1.	Decyzja ma prawidłową strukturę i format przewidziane w polityce krajowej.
	14.2.	Wnioskodawca uzyskuje informacje na temat sposobu zaskarżenia decyzji na piśmie lub drogą elektroniczną.

Standard	15.	Decyzja została sporządzona profesjonalnie.
Wskaźniki	15.1.	Uzasadnienie nie ma charakteru spekulacyjnego.
	15.2.	Język decyzji jest właściwy, ostrożny i rzeczowy.
	15.3.	Poprawnie zastosowano zasady gramatyki i pisowni.

Skuteczność

Standard	16.	Decyzję wydano w przewidzianym terminie.
Wskaźniki	16.1.	Decyzja jest wydawana w wyznaczonych terminach, zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.

Powyższe standardy i wskaźniki z założenia nie są wyczerpujące. Przy dokonywaniu ogólnej oceny jakości decyzji w pierwszej instancji konieczne może być uwzględnienie dodatkowych okoliczności. Może to wynikać z procedur krajowych lub specyfiki sprawy.

Specyfika krajowa

W tym miejscu należy podać wszelkie konieczne dodatkowe wytyczne dla osób oceniających jakość w kontekście standardów i wskaźników dotyczących decyzji w pierwszej instancji dotyczącej wniosku.



2. Standardy i wskaźniki dotyczące procedury badania dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego

Przesłuchanie w sprawie dopuszczalności



Rozpoczęcie przesłuchania

Standard	1.	Odpowiednio zareagowano na zidentyfikowane wcześniej szczególne potrzeby.
Wskaźniki	1.1.	Szczególne potrzeby, które zidentyfikowano wcześniej, są uwzględnione przy organizowaniu przesłuchania. <i>Na przykład:</i> <i>osoba prowadząca przesłuchanie lub tłumacz jest odpowiedniej płci;</i> <i>z małoletnim bez opieki obecny jest przedstawiciel;</i> <i>osoby z niepełnosprawnościami mogą liczyć na udogodnienia praktyczne;</i> <i>wprowadzono inne istotne gwarancje proceduralne.</i>

Standard	2.	Wnioskodawcy podano niezbędne informacje.
Wskaźniki	2.1.	Podano informacje na temat celu przesłuchania, koncepcji bezpiecznego kraju trzeciego i możliwości zakwestionowania tych informacji.
	2.2.	Podano informację o poufności przesłuchania.
	2.3.	Podano informację o roli wszystkich obecnych osób.
	2.4.	Podano informację o obowiązku współpracy, któremu podlega wnioskodawca.
	2.5.	Podano informację o przerwach oraz możliwości zawniaskowania o przerwę.
	2.6.	Podano inne obowiązkowe informacje na temat procedury badania dopuszczalności zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.



Standard	3.	Zapewnione jest zrozumienie pomiędzy wnioskodawcą a tłumaczem.
Wskaźniki	3.1.	Wnioskodawcę pyta się o to, czy rozumie tłumacza, a tłumacza – czy rozumie wnioskodawcę. Wnioskodawcę zachęca się także do sygnalizowania, jeśli nie rozumie pytania podczas przesłuchania lub jeśli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.

Standard	4.	Upewniono się, że wnioskodawca jest zdolny do udziału w przesłuchaniu.
Wskaźniki	4.1.	Wnioskodawca został poproszony o potwierdzenie, że jest odpowiednio psychicznie i fizycznie zdolny do uczestniczenia w przesłuchaniu.
	4.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób rozpoznała sygnały wskazujące, że nie można kontynuować przesłuchania.

Prowadzenie przesłuchania

Standard	5.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykazuje się profesjonalnym podejściem w trakcie całego przesłuchania.
Wskaźniki	5.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie odpowiednio nawiązuje kontakt z wnioskodawcą.
	5.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie posługuje się właściwym, ostrożnym i rzeczowym językiem.
	5.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie zwraca się bezpośrednio do wnioskodawcy (stosując formę grzecznościową).

Standard	6.	Osoba prowadząca przesłuchanie zapewnia, by wszystkie osoby obecne na przesłuchaniu wypełniały swoje role, i sprawnie zarządza przebiegiem przesłuchania.
Wskaźniki	6.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawuje kontrolę nad przesłuchaniem przez cały czas jego trwania.
	6.2.	Jeżeli podczas przesłuchania wystąpi trudna sytuacja, osoba prowadząca przesłuchanie w miarę możliwości skutecznie radzi sobie z taką sytuacją.
	6.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie upewnia się, że tłumacz wypełnia swoją rolę i wykonuje swoje obowiązki.
	6.4.	Przedstawiciel prawny lub inne obecne osoby mogą korzystać ze swoich praw zgodnie z przepisami krajowymi i są upoważnione do interwencji przynajmniej na koniec przesłuchania.
	6.5.	Gdy jest to konieczne lub gdy pojawi się taki wniosek i jest to stosowne, zarządzane są przerwy w przesłuchaniu.



Standard	7.	Osoba prowadząca przesłuchanie stosuje odpowiednie techniki przesłuchania.
Wskaźniki	7.1.	Wnioskodawcę zachęca się do przedstawienia swobodnej narracji na temat powodów, dla których kraj trzeci nie jest dla niego bezpieczny do powrotu.
	7.2.	Każdy nowy temat jest poprzedzony wprowadzeniem dla wnioskodawcy.
	7.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób zadaje pytania otwarte lub zamknięte.
	7.4.	Pytania są dostosowane do zdolności, indywidualnych okoliczności i profilu wnioskodawcy.
	7.5.	Osoba prowadząca przesłuchanie unika pytań nieproduktywnych, takich jak: pytania naprowadzające na odpowiedź; pytania wielokrotnego wyboru; pytania złożone; niepotrzebne pytania powtarzane; pytania nieistotne.

Aspekt merytoryczny przesłuchania

Standard	8.	Istotne fakty dotyczące tego, czy dany kraj trzeci jest bezpieczny dla wnioskodawcy czy też nie, zostały zidentyfikowane i zbadane
Wskaźniki	8.1.	Tożsamość (w tym kraj pochodzenia) wnioskodawcy została wystarczająco ustalona, a okoliczności osobiste zostały odpowiednio zbadane.
	8.2.	Wnioskodawca ma możliwość wyjaśnienia, dlaczego kraj trzeci nie jest bezpieczny ze względu na szczególne okoliczności dotyczące wnioskodawcy.
	8.3.	W odniesieniu do kraju trzeciego w wystarczającym stopniu zbadano wcześniejsze problemy lub sytuacje zagrożenia życia i wolności ze względu na rasę, religię, narodowość, przynależność do określonej grupy społecznej lub poglądy polityczne (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).
	8.4.	W odniesieniu do kraju trzeciego dostatecznie zbadano ryzyko poważnej krzywdy (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).
	8.5.	Zbadano fakty dotyczące przestrzegania zasady non-refoulement oraz zakazu wydalania z naruszeniem prawa do wolności od tortur i okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania.
	8.6.	Przeanalizowano fakty dotyczące możliwości ubiegania się o status uchodźcy i uzyskania ochrony zgodnie z konwencją genewską.
	8.7.	Zbadano związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby udanie się do tego kraju.
	8.8.	Zbadano kwestię obawy dotyczącej przyszłości.



Standard	9.	Odpowiednio postępuje się z dokumentami i innymi materiałami dowodowymi przedłożonymi na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.
Wskaźniki	9.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie bada znaczenie i źródło dokumentów lub informacji na piśmie przedłożonych na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.
	9.2.	Do akt sprawy dołącza się wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody przedstawione przez wnioskodawcę.

Standard	10.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość odniesienia się do niespójności i rozbieżności.
Wskaźniki	10.1.	Wszystkie istotne niespójności i rozbieżności zostają przedstawione wnioskodawcy, który ma możliwość ustosunkowania się do nich.

Standard	11.	W stosownych przypadkach odpowiednio badane są kwestie związane z wykluczeniem.
Wskaźniki	11.1.	Potencjalne względy wykluczenia zostały prawidłowo zidentyfikowane i wskazane (do dalszego zbadania w trakcie przesłuchania na temat kwestii merytorycznych, które może się odbyć zgodnie z praktykami krajowymi).

Standard	12.	Właściwie przestrzega się określonych polityk i wytycznych.
Wskaźniki	12.1.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z krajową polityką dotyczącą szczególnego profilu wnioskodawcy. <i>Osobami o szczególnym profilu mogą być na przykład: małoletni bez opieki, ofiary handlu ludźmi, potencjalne ofiary okaleczenia żeńskich narządów płciowych, wnioskodawcy zgłaszający wnioski związane z orientacją seksualną i tożsamością płciową lub wytycznymi dotyczącymi jedności rodziny/stosowania rozporządzenia Dublin III itp.</i>
	12.2.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z wytycznymi dotyczącymi przesłuchania właściwymi dla danego kraju.
	12.3.	W odpowiednich przypadkach zasady dotyczące stosowania dodatkowych podstaw udzielenia ochrony (np. względów humanitarnych, ochrony ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką) są prawidłowo przestrzegane.



Zakończenie przesłuchania

Standard	13.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykonuje czynności konieczne przy zakończeniu przesłuchania.
Wskaźniki	13.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawdza, czy wnioskodawca zrozumiał wszystkie zadane pytania.
	13.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie pyta wnioskodawcę, czy wnioskodawca chce coś dodać.
	13.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie wyjaśnia w jednoznaczny sposób kolejne kroki procedury azylowej.

Protokół przesłuchania

Standard	14.	Przestrzegano zasad dotyczących sporządzania transkrypcji/rejestrowania przesłuchania.
Wskaźniki	14.1.	Z przesłuchania sporządza się dokładny i rzeczowy protokół zawierający wszystkie elementy merytoryczne lub transkrypcję przesłuchania. W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką zawiera on dodatkowe elementy.
	14.2.	W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką sporządza się nagranie audio lub nagranie audiowizualne.
	14.3.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość przedstawienia uwag lub złożenia wyjaśnień ustnych lub pisemnych w kwestii wszelkich błędów w tłumaczeniu lub błędów wynikających z nieporozumienia, jakie wystąpiły w protokole/transkrypcji z przesłuchania.

Powyższe standardy i wskaźniki nie są z założenia wyczerpujące. Przy dokonywaniu ogólnej oceny jakości przesłuchania konieczne może być uwzględnienie dodatkowych okoliczności. Może to wynikać z procedur krajowych lub specyfiki sprawy.

Specyfika krajowa

W tym miejscu należy podać wszelkie konieczne dodatkowe wytyczne dla osób oceniających jakość w kontekście standardów i wskaźników dotyczących przesłuchania.



Decyzja w pierwszej instancji w sprawie dopuszczalności



Wprowadzenie

Standard	1.	W decyzji prawidłowo podano informacje o wnioskodawcy.
Wskaźniki	1.1.	W decyzji zawarto poprawne imię i nazwisko, kraj pochodzenia i terytorium ojczyzny, datę urodzenia i numer akt, a także inne szczegóły wymagane zgodnie z polityką krajową.

Standard	2.	W stosownych przypadkach w decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie przeszłości imigracyjnej wnioskodawcy.
Wskaźniki	2.2.	W decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie ewentualnych wcześniejszych wniosków oraz przeszłość imigracyjną wnioskodawcy, zgodnie z polityką krajową.

Podstawa wniosku

Standard	3.	W podstawie wniosku prawidłowo przedstawiono wszystkie istotne fakty, obawy dotyczące przyszłości i dowody.
Wskaźniki	3.1.	Wszystkie istotne fakty dotyczące tego, czy kraj trzeci jest bezpieczny dla wnioskodawcy, zostały prawidłowo określone i podane.
	3.2.	Podstawa wniosku prawidłowo określa, kogo, czego i dlaczego wnioskodawca obawia się w kontekście kraju trzeciego.
	3.3.	Dowody (dokumenty lub inne dowody) przedstawione przez wnioskodawcę są prawidłowo opisane zgodnie z krajową praktyką.



Ocena wiarygodności

Standard	4.	Wiarygodność każdego istotnego faktu, w tym tożsamości i kraju pochodzenia wnioskodawcy, jest prawidłowo oceniana.
Wskaźniki	4.1.	Każdy istotny fakt jest prawidłowo sformułowany.
	4.2.	Dowody (oświadczenia wnioskodawcy, dokumenty lub inne dowody) są prawidłowo powiązane z każdym istotnym faktem.
	4.3.	Prawidłowo stosuje się i analizuje wewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.
	4.4.	Prawidłowo stosuje się i analizuje zewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.
	4.5.	W sposób obiektywny stosuje się koncepcję wiarygodności.
	4.6.	W decyzji wykorzystano jedynie niespójności/rozbieżności, które zostały przedstawione wnioskodawcy do skomentowania.
	4.7.	Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.

Standard	5.	Każdy istotny fakt ustalono w sposób jednoznaczny.
Wskaźniki	5.1.	W odniesieniu do każdego istotnego faktu stwierdzono w decyzji, czy jest on przyjęty czy odrzucony.
	5.2.	W razie potrzeby prawidłowo stosuje się art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania ⁽³⁾ .

Standard	6.	Stosuje się prawidłowe zasady dotyczące standardu i ciężaru dowodu.
Wskaźniki	6.1.	Przy ocenie istotnych faktów stosuje się prawidłowy standard dowodu, zgodnie z krajowymi wytycznymi.
	6.2.	Przy ocenie istotnych faktów prawidłowo stosuje się zasady dotyczące ciężaru dowodu.
	6.3.	Indywidualne okoliczności i czynniki, takie jak wiek, płeć, wykształcenie i trauma, są prawidłowo identyfikowane i uwzględniane przy ocenie zdolności wnioskodawcy do uzasadnienia wniosku.

⁽³⁾ [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/95/UE](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony.



Ocena ryzyka

Standard	7.	Ryzyko po powrocie do kraju trzeciego zostało dokładnie i w pełni ocenione.
Wskaźniki	7.1.	W decyzji prawidłowo zidentyfikowano i oceniono ryzyko po powrocie (kto, co, dlaczego i w jakich okolicznościach) w kontekście kraju trzeciego.
	7.2.	Przy ocenie ryzyka po powrocie zastosowano prawidłowy standard dowodu (rozsądny stopień prawdopodobieństwa).
	7.3.	Informacje o kraju pochodzenia w odniesieniu do kraju trzeciego są odpowiednie, aktualne i prawidłowo przedstawione.
	7.4.	Szczególne okoliczności dotyczące wnioskodawcy są uwzględniane i prawidłowo oceniane w odniesieniu do bezpieczeństwa kraju i związku z wnioskodawcą.

Analiza prawna

Standard	8.	Zagrożenie życia i wolności lub ryzyko poważnej krzywdy zostały zidentyfikowane i prawidłowo ocenione.
Wskaźniki	8.1.	Prawidłowo oceniono zasadność zidentyfikowanego ryzyka.
	8.2.	W stosownych przypadkach w decyzji prawidłowo określono i oceniono wszystkie mające zastosowanie powody zagrożenia życia i wolności (ze względu na rasę, religię, narodowość, przynależność do określonej grupy społecznej lub poglądy polityczne).
	8.3.	W stosownych przypadkach w decyzji prawidłowo oceniono rzeczywiste ryzyko wyrządzenia poważnej krzywdy (np. tortur, niehumanitarnego i poniżającego traktowania lub karania).

Standard	9.	Przestrzega się zasady non-refoulement zgodnie z konwencją genewską oraz zakazu wydalenia.
Wskaźniki	9.1.	Przestrzeganie zasady non-refoulement zgodnie z konwencją genewską zostało prawidłowo określone i ocenione.
	9.2.	Prawidłowo zidentyfikowano i oceniono zakaz wydalenia z naruszeniem prawa do wolności od tortur oraz okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania przewidzianego w prawie międzynarodowym.

Standard	10.	W danym kraju trzecim istnieje możliwość ubiegania się o status uchodźcy oraz, w przypadku uznania za uchodźcę, otrzymania ochrony zgodnie z konwencją genewską.
Wskaźniki	10.1.	Prawidłowo oceniono istnienie możliwości ubiegania się o status uchodźcy.
	10.2.	W przypadku uznania za uchodźcę prawidłowo oceniono możliwość uzyskania ochrony zgodnie z konwencją genewską.



Standard	11.	Ustalono związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby, aby ta osoba udała się do tego kraju.
Wskaźniki	11.1.	Prawidłowo zidentyfikowano i oceniono związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby, aby ta osoba udała się do tego kraju.

Standard	12.	W razie konieczności prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony.
Wskaźniki	12.1.	W odpowiednich przypadkach prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony (np. ochrona ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką).

Forma

Standard	13.	Decyzja ma prawidłową strukturę i zawiera wszystkie wymagane elementy.
Wskaźniki	13.1.	Decyzja ma prawidłową strukturę i format przewidziane w polityce krajowej.
	13.2.	Wnioskodawca uzyskuje informacje na temat sposobu zaskarżenia decyzji na piśmie lub drogą elektroniczną.

Standard	14.	Decyzja została sporządzona profesjonalnie.
Wskaźniki	14.1.	Uzasadnienie nie ma charakteru spekulacyjnego.
	14.2.	Język decyzji jest właściwy, ostrożny i rzeczowy.
	14.3.	Poprawnie zastosowano zasady gramatyki i pisowni.

Skuteczność

Standard	15.	Decyzję wydano w przewidzianym terminie.
Wskaźniki	15.1.	Decyzja jest wydawana w wyznaczonych terminach, zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.

Powyższe standardy i wskaźniki z założenia nie są wyczerpujące. Przy dokonywaniu ogólnej oceny jakości decyzji w pierwszej instancji konieczne może być uwzględnienie dodatkowych okoliczności. Może to wynikać z procedur krajowych lub specyfiki sprawy.



Specyfika krajowa

W tym miejscu należy podać wszelkie konieczne dodatkowe wytyczne dla osób oceniających jakość w kontekście standardów i wskaźników dotyczących decyzji pierwszej instancji dotyczącej wniosku.



3. Metodyka oceny

Do każdego organu krajowego należy decyzja w sprawie celu i metodologii przeprowadzanej oceny jakości, np. sposobu jej instytucjonalizacji i organizacji, próby ocenianych spraw, harmonogramu i częstotliwości przeglądów jakości, sposobu przedstawiania wyników itp.

Niniejsze narzędzie zapewnia elastyczne rozwiązanie, które można stosować w różnych kontekstach krajowych. W dalszej części zamieszczono zarys proponowanej metodyki oceniania z wykorzystaniem omówionych powyżej standardów i wskaźników. Zwrócono też uwagę na pewne przykłady dobrych praktyk określone przez ekspertów w dziedzinie oceny jakości.

Stosowanie standardów i wskaźników

Wykazy standardów i wskaźników stanowią wskazówki dotyczące najważniejszych elementów, na które należy zwracać uwagę przy ocenie jakości przesłuchania lub decyzji w pierwszej instancji. Nie mogą być one postrzegane jako wyczerpujące, a przy dokonywaniu ogólnej oceny jakości przesłuchania/decyzji osoby oceniające jakość powinny uwzględniać również wszelkie elementy dodatkowe.

Ocena każdego **wskaźnika** mieści się w jednej z czterech następujących kategorii.

Prawidłowy	Niewielki błąd	Istotny błąd	Nie dotyczy
Opcję „prawidłowy” dla danego wskaźnika należy wybrać wówczas, gdy spełniono wymogi jakościowe.	Opcję „niewielki błąd” dla danego wskaźnika należy wybrać wówczas, gdy stwierdzony błąd nie wpływa na ogólną jakość przesłuchania lub decyzji i nie będzie miał wpływu na wynik wniosku. Ponadto nie występuje wyraźne ryzyko lub negatywny skutek dla wnioskodawcy, organu rozstrzygającego ani państwa.	Opcję „istotny błąd” dla danego wskaźnika należy wybrać wówczas, gdy stwierdzony błąd wpływa na ogólną jakość przesłuchania lub decyzji albo może mieć wpływ na wynik wniosku. Ponadto istnieje potencjalne ryzyko lub negatywny skutek dla wnioskodawcy, organu rozstrzygającego lub państwa.	Opcję „nie dotyczy” dla danego wskaźnika można zaznaczyć zależnie od systemu krajowego, metody oceny lub indywidualnego przypadku.

W przypadku niektórych wskaźników ze względu na ich charakter i możliwość stosowania niektóre opcje oceny mogą nie być dostępne. Przykładowo w przypadku niektórych wskaźników jakikolwiek błąd będzie miał zawsze istotny wpływ na jakość ogółem. W takich przypadkach opcja „niewielki błąd” nie jest zatem dostępna. Z kolei niektóre aspekty mają jedynie minimalny wpływ na jakość ogółem. W takich przypadkach niedostępna będzie opcja „istotny błąd”. Niektóre wskaźniki mają zastosowanie tylko w określonych przypadkach (np.



szczególne potrzeby, względy wykluczenia) – w przypadku tych wskaźników dostępna będzie opcja „nie dotyczy”. Odzwierciedlono to w formularzach oceny zamieszczonych w **Załączniku I**.

W szczególności w przypadku przesłuchania zakres oceny może być różny w zależności od samego przebiegu oceny jakości. Niektóre wskaźniki mogą być oceniane wyłącznie wówczas, gdy osoba oceniająca jakość bierze udział w przesłuchaniu lub dokonuje oceny na podstawie nagrania dźwiękowego/audiowizualnego, natomiast oceny trudno będzie dokonać na podstawie samej transkrypcji lub w ogóle nie będzie to możliwe.

Wnioski

Oprócz oceny każdego wskaźnika osoba oceniająca jakość powinna przedstawić swoje **wnioski dotyczące niewielkich i istotnych błędów** w przesłuchaniu lub decyzji, a także **zalecenia, jeśli konieczne są dalsze działania**. Powinno to znaleźć się w dwóch ramkach dostępnych w narzędziu.

Wnioski

Wniosek dotyczący ogólnej jakości, wskazujący zidentyfikowane dobre praktyki, słabe punkty i zalecenia, w jaki sposób można jeszcze bardziej poprawić jakość przesłuchania lub decyzji w pierwszej instancji.

Działania następcze

Wniosek, że przesłuchanie nie pozwoli na skuteczne i prawidłowe podjęcie decyzji lub że prawdopodobnie decyzja nie jest prawidłowa, może skutkować koniecznością natychmiastowego podjęcia dalszych działań (np. przeprowadzenie dodatkowego przesłuchania, zmiana (projektu) decyzji lub nawet unieważnienie decyzji, jeżeli jest to możliwe w systemie krajowym).

Przebieg i procesy oceny jakości

Kontekst oceny jakości w państwach UE+ może się różnić. Można utworzyć stały zespół kontrolerów jakości, funkcję tę można dzielić z przełożonymi lub organizować doraźne ćwiczenia oceny jakości. Niezależnie od sytuacji kluczowe jest zapewnienie, by standardy jakościowe i wskaźniki były stosowane w sposób spójny w obrębie całego systemu.



Dobra praktyka: spójność w stosowaniu standardów i wskaźników

Ważne jest zapewnienie spójności w ocenie różnych wskaźników. W dalszej części znajdują się przykłady pokazujące, w jaki sposób można to osiągnąć w praktyce.

- ▶ Na początku nowych działań w zakresie oceny jakości osoby oceniające jakość dokonują przeglądu tej samej próbki przypadków, oceniają je, a następnie porównują i omawiają wyniki w celu wypracowania wspólnego rozumienia sposobu stosowania poszczególnych wskaźników.
- ▶ W trwających działaniach w zakresie oceny jakości można regularnie organizować spotkania służące zapewnieniu spójności stosowania standardów jakościowych i wskaźników.
- ▶ Regularne konsultacje między członkami personelu odpowiadającymi za ocenę jakości (np. przełożonymi i kontrolerami jakości) mogą być korzystne również dla spójnego stosowania standardów i wskaźników w przypadku zaangażowania większej liczby podmiotów.
- ▶ W narzędziu zawarto przykłady sytuacji, które można zakwalifikować jako „niewielki błąd” lub „istotny błąd”, co ma jeszcze bardziej usprawnić spójne interpretowanie standardów i wytycznych (rozdział 6). Państwa członkowskie zachęca się do opracowywania przykładów na podstawie specyficznych wymogów krajowych i krajowych praktyk w celu stworzenia wskazówek dla osób oceniających jakość, dostosowanych do ich potrzeb.

W zależności od istniejących procesów oceny jakości można oceniać przesłuchania i decyzje jednocześnie w ramach tych samych akt sprawy lub dokonywać oceny przesłuchania oddzielnie, zwłaszcza jeżeli jest ono oceniane przez obecną na przesłuchaniu osobę oceniającą jakość.

Dobra praktyka: ocena przesłuchania niezależnie od (wyniku) decyzji

Gdy oceniane są obydwa elementy sprawy, zaleca się, by ocenę przesłuchania przeprowadzić niezależnie od decyzji, aby uniknąć wpływu dodatkowych informacji lub wyniku wniosku na ocenę.

Oceny decyzji nie można dokonać jednak bez zapoznania się z dostępnymi informacjami, zwłaszcza z przesłuchaniem.



4. Indywidualna informacja zwrotna

Narzędzie zapewniania jakości umożliwia pracownikowi prowadzącemu sprawę otrzymanie indywidualnych informacji zwrotnych i zachęca do uczenia się w trakcie pracy. Przy przekazywaniu indywidualnej informacji zwrotnej ważne jest podkreślenie, iż nacisk kładzie się na wyniki danej osoby, a nie po prostu na wskazywanie błędów. Z tego względu formularze oceny przewidziane w tym narzędziu zawierają miejsce na komentarze dotyczące każdego wskaźnika. Dzięki szczegółowym komentarzom osoba oceniająca jakość może udzielić urzędnikowi prowadzącemu postępowanie spersonalizowanych wskazówek.

Dobra praktyka: przekazywanie komentarzy

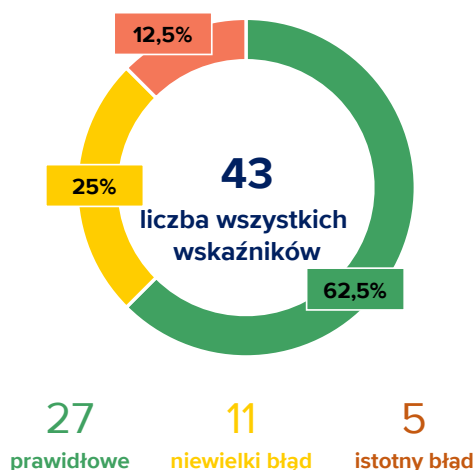
Poniżej wymieniono działania uznawane za dobre praktyki w odniesieniu do przekazywania uwag przy ocenie jakości:

- ▶ podkreślanie dobrych praktyk zidentyfikowanych w przesłuchaniu/decyzji;
- ▶ udzielanie wskazówek i porad na temat tego, co i w jaki sposób można jeszcze ulepszyć;
- ▶ w uwagach dotyczących błędów wyjaśnienie, dlaczego wskaźnik został oceniony jako błąd „niewielki” lub „istotny” i udzielenie wskazówek dotyczących tego, jakie podejście byłoby prawidłowe;
- ▶ w niektórych przypadkach pomocne może być wyjaśnienie, dlaczego pewne błędy zostały ocenione w danym przypadku jako „niewielkie” lub „istotne”.

Jeżeli informacji zwrotnej udziela się w celu poprawy wyników danej osoby, niezwłoczny charakter informacji i dalsze wskazówki dotyczące sposobu stosowania standardów w prawidłowy sposób mają szczególne znaczenie dla uniknięcia podobnych błędów w przyszłości.

Formularze oceny zawarte w tym narzędziu automatycznie generują ocenę jakości przesłuchania lub decyzji poprzez obliczenie liczby wskaźników ocenionych jako „prawidłowe”, liczby wskaźników, w odniesieniu do których stwierdzono „niewielki błąd” oraz ogólną liczbę wskaźników, w odniesieniu do których stwierdzono „istotny błąd”. Ponadto są one przedstawiane jako procent wszystkich mających zastosowanie wskaźników, jak pokazano na przykładzie na rysunku 1.

Rys. 1. Przykład wyników oceny



Do państw EU+ należy określić, co będzie to oznaczać dla oceny ogólnej jakości przesłuchania lub decyzji.

EUAA zaleca następującą skalę oceny ogólnej jakości:

Rys. 2. Skala oceny

WYSOKA		Mniej niż 20% niewielkich błędów i brak istotnych błędów w stosunku do wszystkich mających zastosowanie wskaźników.
ŚREDNIA		20% lub więcej niewielkich błędów i brak istotnych błędów w stosunku do wszystkich mających zastosowanie wskaźników.
NISKA		Co najmniej jeden istotny błąd.

Przedstawiona skala oceny została włączona do formularzy, ale może zostać usunięta i zastąpiona innym lub inaczej sformułowanym wnioskiem stosownie do krajowej praktyki.



5. Ogólna sprawozdawczość

Gdy informacja zwrotna ma być przekazana organizacji i dotyczyć całego systemu, ważny jest odpowiedni dobór próby. „Informacje zawarte w aktach” uwzględnione w formularzach oceny mogą być przydatnym mechanizmem filtrującym umożliwiającym wybranie odpowiednich akt spraw do opracowania sprawozdania.

Sprawozdanie może na przykład koncentrować się na sprawach dotyczących wnioskodawców z określonego kraju pochodzenia lub dotyczyć konkretnego profilu lub konkretnego wyniku decyzji itd. Ponadto może ono dotyczyć stosowania wszystkich standardów i wskaźników lub koncentrować się na określonym temacie, takim jak na przykład „ocena wiarygodności” w poddawanych przeglądowi decyzjach w pierwszej instancji.

Uzupełnione oceny można wykorzystać do celów ogólnych sprawozdań okresowych (miesięcznych, kwartalnych, rocznych itp.) lub kontroli tematycznych, w tym do sprawozdań z kontroli następczej, sprawozdań skróconych ograniczonych do pewnych zagadnień budzących obawy itp.

Rozwiązanie techniczne opracowane przez EUAA ma na celu wspieranie takich funkcji sprawozdawczości poprzez automatyzację filtrowania i przetwarzania danych oraz ich prezentacji.

W zależności od systemu krajowego i celu oceny osoby oceniające jakość mogą opierać się w swoich działaniach na ocenie wygenerowanej oraz dokonywać analiz i formułować zalecenia uzupełniające.

Należy zastanowić się, jak reagować na różne błędy, zwłaszcza gdy zaobserwowano błędy istotne. Jeżeli te istotne błędy wskazują na problemy systemowe, powinny być bezzwłocznie zasygnalizowane odpowiedniemu personelowi (np. na szczeblu kierowniczym, osobom odpowiedzialnym za opracowanie i wdrażanie polityki, osobom odpowiedzialnym za szkolenie) oraz stosownie rozwiązane.

Dobra praktyka: analiza i działania następcze

Analiza ustaleń z oceny jakości może obejmować:

- ▶ analizę najczęściej występujących problemów oraz, w stosownych przypadkach, możliwych przyczyn;
- ▶ zalecenia dotyczące zmian w procesach, dotyczące nowych wytycznych, szkoleń oraz innych konkretnych działań, które należy podjąć.

Każde państwo EU+ powinno zatem podjąć decyzję o dystrybucji sprawozdań z oceny jakości oraz sposobie wykorzystania ich w obrębie organizacji.



Dobra praktyka: dystrybucja sprawozdań

- ▶ Dzielenie się ogólnymi ustaleniami na temat oceny jakości z personelem może być korzystne dla systemu. Jest to okazja do wyciągnięcia wniosków ze zidentyfikowanych błędów i dobrych praktyk.
- ▶ W miarę możliwości sprawozdania z oceny powinny być połączone z zaleceniami lub planami działania sugerującymi środki, jakie należy podjąć w celu poprawy jakości procesu.
- ▶ Przydatne może okazać się udostępnienie sprawozdań z oceny jakości odpowiednim pracownikom za pomocą narzędzia komunikacji wewnętrznej. Konkretnie ustalenia i zalecenia mogłyby – przykładowo – zostać przedstawione w wewnętrznym biuletynie, który szybko dotarłby do urzędników prowadzących sprawy.



6. Wytyczne dotyczące sytuacji

Badanie wniosku pod względem merytorycznym

Wskazówki dotyczące sytuacji, z jakimi może się spotkać osoba oceniająca jakość, znajdują się w poniższych tabelach. Wskazówki opierają się na najczęściej spotykanych scenariuszach, które mogą wystąpić podczas oceny danej sprawy. Mają one na celu przedstawienie praktycznego sposobu ich prawidłowej oceny i ujednoczenia wśród osób oceniających jakość w odniesieniu do tego, co stanowi prawidłowość, niewielki błąd lub istotny błąd. Opisane sytuacje nie są wyczerpujące ani ostateczne, a osoba oceniająca jakość powinna zawsze brać pod uwagę indywidualne okoliczności analizowanego przypadku.

Ponadto zachęca się do opracowywania wskazówek na szczeblu krajowym.



Ocena przesłuchania pod względem merytorycznym

Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	1.	Odpowiednio zareagowano na zidentyfikowane wcześniej szczególne potrzeby.			
	1.1.	Szczególne potrzeby, które zidentyfikowano wcześniej, są uwzględnione przy organizowaniu przesłuchania. <i>Na przykład:</i> <i>osoba prowadząca przesłuchanie lub tłumacz jest odpowiedniej płci;</i> <i>z małoletnim bez opieki obecny jest przedstawiciel;</i> <i>osoby z niepełnosprawnościami mogą liczyć na udogodnienia praktyczne;</i> <i>wprowadzono inne istotne gwarancje proceduralne.</i>	Szczególnych potrzeb nie uwzględniono w pełni, jednak zaniechanie to nie ma poważnego wpływu na przesłuchanie.	Nieuwzględnienie szczególnych potrzeb ma prawdopodobnie negatywny wpływ na zdolność wnioskodawcy do przedstawienia uzasadnienia. Zidentyfikowano szczególne potrzeby, ale nie zapewniono odpowiedniego wsparcia do przeprowadzenia przesłuchania.	Wybrać „nd.”, jeżeli przed przesłuchaniem nie stwierdzono żadnych szczególnych potrzeb.
	2.	Wnioskodawcy podano niezbędne informacje.			
	2.1.	Podano informację o celu przesłuchania.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.2.	Podano informację o poufności przesłuchania.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	2.3.	Podano informację o roli wszystkich obecnych osób.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.4.	Podano informację o obowiązku współpracy, któremu podlega wnioskodawca.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.5.	Podano informację o przerwach oraz możliwości zawniaskowania o przerwę.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.6.	Podano inne obowiązkowe informacje przewidziane w krajowych przepisach i polityce.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	Wybrać „nd.”, jeśli podanie innych informacji nie jest obowiązkowe.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	3.	Zapewnione jest zrozumienie pomiędzy wnioskodawcą a tłumaczem.			
	3.1.	Wnioskodawcę pyta się, czy rozumie tłumacza, a tłumacza – czy rozumie wnioskodawcę. Ponadto wnioskodawcę zachęca się do sygnalizowania, jeśli podczas rozmowy nie rozumie pytania lub jeśli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.	Na początku przesłuchania nie zadano konkretnego pytania, ale na późniejszym etapie potwierdzono, że wnioskodawca i tłumacz się rozumieją. Wnioskodawca nie został poinformowany o konieczności zasygnalizowania, jeżeli nie rozumie pytania zadanego podczas przesłuchania lub gdy występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.	Nie potwierdzono, że wnioskodawca i tłumacz się rozumieją.	[opcja niedostępna]
	4.	Upewniono się, że wnioskodawca jest zdolny do udziału w przesłuchaniu.			
	4.1.	Wnioskodawca został poproszony o potwierdzenie, że jest odpowiednio psychicznie i fizycznie zdolny do uczestniczenia w przesłuchaniu.	[opcja niedostępna]	Nie zapytano wnioskodawcy o jego samopoczucie.	[opcja niedostępna]
	4.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób rozpoznała sygnały wskazujące, że nie można kontynuować przesłuchania.	[opcja niedostępna]	Ewentualne sygnały nie zostały zauważone lub zostały zignorowane.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie ma takich sygnałów.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	5.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykazuje się profesjonalnym podejściem w trakcie całego przesłuchania.		
	5.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie odpowiednio nawiązuje kontakt z wnioskodawcą.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie nawiązuje aktywnie kontaktu z wnioskodawcą, jednak wpływa to jedynie nieznacznie na ogólną jakość i skuteczność przesłuchania.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie nawiązuje kontaktu z wnioskodawcą ze względu na niedociągnięcia w technikach przesłuchania, które wpływają negatywnie na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	5.2.	<p>Osoba prowadząca przesłuchanie posługuje się właściwym, ostrożnym i rzeczowym językiem.</p>	<p>Niektóre pytania są niejasne/niekonkretne/nieneutralne; nie ma to jednak negatywnego wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania.</p> <p>Dobór słów, ton głosu i mowa ciała nieco odbiegają od dobrych praktyk, jednak prawdopodobnie nie mają one żadnego wpływu lub mają jedynie ograniczony wpływ na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.</p>	<p>Zadawane są niewłaściwe lub prowokacyjne/stronnicze pytania, co negatywnie wpływa na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania.</p> <p>Wnioskodawcy zadawane są niewłaściwe pytania, bez użycia języka uwzględniającego aspekt płci i ostrożnych sformułowań, co negatywnie wpływa na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania.</p> <p>Dobór słów, ton głosu i mowa ciała są w pewnym stopniu nieodpowiednie, co może negatywnie wpłynąć na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.</p>	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	5.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie zwraca się bezpośrednio do wnioskodawcy (stosując formę grzecznościową).	Kilka razy osoba prowadząca przesłuchanie nie zwróciła się do wnioskodawcy bezpośrednio, jednak zasadniczo pytania były kierowane bezpośrednio do wnioskodawcy.	Osoba prowadząca przesłuchanie wielokrotnie mówi o wnioskodawcy w trzeciej osobie, co ma prawdopodobnie wpływ na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.	[opcja niedostępna]
	6.	Osoba prowadząca przesłuchanie zapewnia, by wszystkie osoby obecne na przesłuchaniu wypełniały swoje role, i sprawnie zarządza przebiegiem przesłuchania.			
	6.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawuje kontrolę nad przesłuchaniem przez cały czas jego trwania.	Wnioskodawcy pozwala się mówić obszernie o sprawach nieistotnych dla wniosku.	Przedstawicielowi prawnemu pozwala się przejmować niektóre części przesłuchania lub naruszać przepisy proceduralne.	[opcja niedostępna]





Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	6.2.	Jeżeli podczas przesłuchania wystąpi trudna sytuacja, osoba prowadząca przesłuchanie w miarę możliwości skutecznie radzi sobie z taką sytuacją.	Osoba prowadząca przesłuchanie w sposób powolny rozpoznaje i reaguje na trudną sytuację, jednak ostatecznie rozwiązuje ją we właściwy sposób.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie radzi sobie z trudną sytuacją. Sytuacja eskaluje i sprawia, że szkodzi dobremu samopoczuciu obecnych osób lub znacząco zagraża skuteczności przesłuchania. Wskazania, że wnioskodawca nie rozumie jednego lub więcej pytań (np. udzielona odpowiedź nie ma związku z zadaniem pytaniem), nie zostały uwzględnione. Podczas zdalnego przesłuchania występują problemy techniczne, jednak osoba prowadząca przesłuchanie nie rozwiązuje ich, a zrozumienie zadawanych pytań przez wnioskodawcę jest zagrożone.	Wybrać „nd.”, jeżeli podczas przesłuchania nie zdarzyły się żadne godne wzmianki trudne sytuacje.





Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	6.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie upewnia się, że tłumacz wypełnia swoją rolę i wykonuje swoje obowiązki.	Tłumacz stosuje ton głosu lub język (w tym mowę ciała) nieznacznie odbiegające od dobrych praktyk, a osoba prowadząca przesłuchanie nie reaguje na to od razu. Tłumacz wygłosił nieuzasadniony komentarz, a osoba prowadząca przesłuchanie nie odnosi się do niego niezwłocznie. Nie ma to wpływu na ogólną jakość tłumaczenia.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie interweniuje, chociaż tłumacz długo rozmawia z wnioskodawcą bez tłumaczenia rozmowy. Podczas przesłuchania tłumaczowi pozwala się wielokrotnie wyrażać uwagi dotyczące wnioskodawcy lub sprawy.	Wybrać „nd.”, jeżeli tłumacz nie był obecny.
	6.4.	Przedstawiciel prawny lub inne osoby obecne w trakcie przesłuchania mogą korzystać ze swoich praw zgodnie z zasadami krajowymi i mogą interweniować przynajmniej na końcu przesłuchania.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie wyjaśniła w pełni pozostałym osobom, jakie mają prawa w świetle przepisów krajowych.	Przedstawicielowi prawnemu nie pozwolono zabrać głosu w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami proceduralnymi.	Wybrać „nd.”, jeżeli w przesłuchaniu poza wnioskodawcą, osobą prowadzącą przesłuchanie i – w stosownych przypadkach – tłumaczem nie brały udziału żadne inne osoby.
	6.5.	Gdy jest to konieczne lub gdy pojawi się taki wniosek i jest to stosowne, zarządzane są przerwy w przesłuchaniu.	Osoba prowadząca przesłuchanie zezwala na zbyt wiele przerw lub na bezzasadnie długie przerwy.	Wnioski o przerwę są ignorowane lub nie zrobiono żadnej przerwy, chociaż czas trwania przesłuchania sprawiał, że przerwa była konieczna.	Wybrać „nd.”, jeżeli przesłuchanie trwało krótko, a przerwy nie były konieczne.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	7.	Osoba prowadząca przesłuchanie stosuje odpowiednie techniki przesłuchania.			
	7.1.	Wnioskodawcę zachęca się do przedstawienia swobodnej narracji na temat powodów ubiegania się o ochronę międzynarodową.	Chociaż możliwość swobodnej narracji jest ograniczona, osoba prowadząca przesłuchanie nie zachęciła wnioskodawcy do kontynuowania swobodnej wypowiedzi i rozwinięcia wątku.	Wnioskodawca nie ma możliwości przedstawienia swobodnej narracji.	[opcja niedostępna]
	7.2.	Każdy nowy temat jest poprzedzony wprowadzeniem dla wnioskodawcy.	Niektóre tematy są rozpoczynane bez (dostatecznie jasnego) wprowadzenia, jednak ogólnie przesłuchanie ma logiczną strukturę.	Nowe tematy są rozpoczynane bez żadnego lub sugestywnego wprowadzenia, co zaburza strukturę przesłuchania i negatywnie wpływa na możliwość skutecznego przedstawienia przez wnioskodawcę jego argumentów.	Wybrać „nd.” w przypadku przesłuchań bez żadnych nowych dodatkowych tematów, które należy poprzedzić wprowadzeniem.
	7.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób zadaje pytania otwarte lub zamknięte.	Pytania otwarte są stosowane odpowiednio, ale więcej pytań otwartych prawdopodobnie przyniosłoby lepsze wyniki.	Pytania zamknięte są stosowane w nadmiarze, co uniemożliwia wnioskodawcy przedstawienie pełnej narracji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	7.4.	Pytania są dostosowane do zdolności, indywidualnych okoliczności i profilu wnioskodawcy.	Sformułowanie niektórych pytań nie jest wystarczająco jasne, biorąc pod uwagę indywidualne okoliczności wnioskodawcy, jednak nie ma to wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania.	Chociaż wnioskodawca wyraźnie nie rozumie niektórych pytań, na przykład z powodu indywidualnych okoliczności lub ze względu na szczególny profil wnioskodawcy, osoba prowadząca przesłuchanie nie przeformułowuje ich odpowiednio.	[opcja niedostępna]
	7.5.	Osoba prowadząca przesłuchanie unika pytań nieproduktywnych, takich jak: pytania naprowadzające na odpowiedź; pytania wielokrotnego wyboru; pytania złożone; niepotrzebne pytania powtórne; pytania nieistotne.	W jednym lub kilku przypadkach zadano pytania nieproduktywne, nie miało to jednak negatywnego wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania.	Zadano wiele pytań nieproduktywnych, co ma istotnie negatywny wpływ na skuteczność przesłuchania.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.	Wszystkie istotne fakty zostały ustalone i dostatecznie zbadane.			
	8.1.	Tożsamość (w tym kraj pochodzenia) wnioskodawcy została wystarczająco ustalona, a okoliczności osobiste zostały odpowiednio zbadane.	Tożsamość wnioskodawcy została ustalona, ale kwestie, które mogłyby dodatkowo utwierdzić decyzję, nie zostały uwzględnione.	Tożsamość wnioskodawcy nie została w wystarczającym stopniu ustalona.	Wybrać „nd.”, jeżeli tożsamość wnioskodawcy została ustalona przed przesłuchaniem i nie jest to istotne na tym etapie, np. tożsamość została zbadana podczas poprzedniego przesłuchania.
	8.2.	Dostatecznie zbadano problemy lub groźby z przeszłości (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).	Wszystkie istotne fakty zostały zidentyfikowane i zbadane, ale kwestie, które mogłyby dodatkowo utwierdzić decyzję, nie zostały uwzględnione.	Niektóre istotne fakty zostały zidentyfikowane, ale nie zostały w wystarczającym stopniu zbadane, lub niektóre istotne fakty nie zostały zidentyfikowane jako takie, a zatem nie zostały zbadane.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.3.	Zbadano kwestię obawy dotyczącej przyszłości.	Kwestia obawy wnioskodawcy dotyczącej przyszłości oraz, w stosownych przypadkach, obawy osób pozostających na utrzymaniu wnioskodawcy, została w pewnym stopniu rozwinięta, ale kolejne pytania mogłyby utwierdzić decyzję.	Obawa wnioskodawcy dotycząca przyszłości nie została zbadana lub, w stosownych przypadkach, nie zbadano innej obawy osób pozostających na utrzymaniu wnioskodawcy. Obawa wnioskodawcy dotycząca przyszłości nie jest wystarczająco zbadana i nie pozwala na ocenę istotnych faktów w odniesieniu do niej.	[opcja niedostępna]
	8.4.	Dostatecznie zbadano dostępność ochrony na terytorium ojczystym w kraju pochodzenia.	Kwestia dostępności ochrony na terytorium ojczystym została w pewnym stopniu rozwinięta, ale kolejne pytania mogłyby utwierdzić decyzję.	Nie zbadano dostępności ochrony na terytorium ojczystym w kraju pochodzenia, gdzie mogłaby to być wykonalna alternatywa. Dostępność ochrony na terytorium ojczystym w kraju pochodzenia nie została wystarczająco zbadana i nie pozwala na ocenę istotnych faktów w odniesieniu do tej ochrony.	Wybrać „nd.”, jeżeli w świetle ogólnej sytuacji w kraju pochodzenia i indywidualnych okoliczności wnioskodawcy dostatecznie ustalono, że ochrona nie jest konieczna lub żadna ochrona nie jest dostępna.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.5.	Dostatecznie zbadano dostępność alternatywy ochrony wewnętrznej.	Dostępność alternatywnej ochrony wewnętrznej i indywidualna sytuacja wnioskodawcy zostały w pewnym stopniu zbadane, lecz dalsze pytania mogłyby utwierdzić decyzję.	Nie zbadano dostępności alternatywnej ochrony wewnętrznej, która mogłaby być wykonalną opcją. Nie zbadano indywidualnej sytuacji wnioskodawcy. Dostępność alternatywnej ochrony wewnętrznej nie została dostatecznie zbadana i nie pozwala na ocenę istotnych faktów z nią związanych.	Wybrać „nd.”, jeżeli w świetle ogólnej sytuacji w kraju pochodzenia i indywidualnych okoliczności wnioskodawcy dostatecznie ustalono, że alternatywa dla ochrony międzynarodowej nie jest konieczna lub nie jest dostępna.
	9.	Odpowiednio postępuje się z dokumentami i innymi materiałami dowodowymi przedłożonymi na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.			
	9.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie bada znaczenie i źródło dokumentów lub informacji na piśmie przedłożonych na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.	Zbyt dużo czasu poświęca się na rozmowę o dokumentach lub innych dowodach, które nie mają znaczenia dla wniosku.	Treść, źródło, znaczenie dokumentów lub innych dowodów itp. nie zostały zbadane lub nie zostały wystarczająco zbadane podczas przesłuchania, mimo że są one istotne dla wniosku.	Wybrać „nd.”, jeżeli w sprawie nie przedstawiano żadnych informacji na piśmie.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	9.2.	Do akt sprawy dołącza się wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody przedstawione przez wnioskodawcę.	Wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody zostały dodane do akt, jednak nie są one rejestrowane zgodnie z krajową praktyką.	Do akt nie dodaje się odpowiednich dokumentów lub innych dowodów.	Wybrać „nd.”, jeżeli podczas przesłuchania nie przedstawiono żadnych dokumentów ani innych dowodów.
	10.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość odniesienia się do niespójności i rozbieżności.			
	10.1.	Wszystkie istotne niespójności i rozbieżności zostają przedstawione wnioskodawcy, który ma możliwość ustosunkowania się do nich.	Niespójności i rozbieżności niezwiązane z istotnymi faktami są niepotrzebnie szczegółowo omawiane.	Wnioskodawcy nie zwrócono uwagi na istotne niespójności, brak szczegółowych informacji lub rozbieżności.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne niespójności lub rozbieżności.
	11.	W stosownych przypadkach odpowiednio badane są kwestie związane z wykluczeniem.			
	11.1.	Prawidłowo rozpoznano potencjalne kwestie związane z wykluczeniem.	[opcja niedostępna]	Nie rozpoznano potencjalnych kwestii związanych z wykluczeniem.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie związane z wykluczeniem.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	11.2.	Dostatecznie zbadano potencjalne kwestie związane z wykluczeniem.	Zbyt dużo czasu poświęcono na analizę potencjalnych kwestii związanych z wykluczeniem, podczas gdy jest oczywiste, że nie są istotne dla danej sprawy.	Nie zbadano potencjalnych kwestii związanych z wykluczeniem w sposób dostateczny.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie związane z wykluczeniem.
	12.	Właściwie przestrzega się określonych polityk i wytycznych.			
	12.1.	W stosownych przypadkach należy prawidłowo przestrzegać krajowej polityki dotyczącej szczególnego profilu wnioskodawcy. Osoby o szczególnym profilu to na przykład: dzieci, ofiary handlu ludźmi, potencjalne ofiary okaleczania żeńskich narządów płciowych, wnioskodawcy zgłaszający wnioski związane z orientacją seksualną i tożsamością płciową itp.	Osoba prowadząca przesłuchanie zasadniczo postępuje zgodnie z polityką krajową, jednak nie podejmuje pewnych działań proceduralnych (które nie mają znaczącego wpływu na wynik wniosku, wnioskodawcę, organ rozstrzygający lub państwo).	Osoba prowadząca przesłuchanie nie stosuje się do polityki krajowej, co potencjalnie może negatywnie wpłynąć na wynik wniosku lub narażać na ryzyko wnioskodawcę lub reputację organu rozstrzygającego.	Wybrać „nd.”, jeżeli wnioskodawca nie jest osobą o szczególnym profilu wnioskodawcy lub jeżeli nie istnieje żadna polityka krajowa.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	12.2.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z wytycznymi dotyczącymi przesłuchania właściwymi dla danego kraju.	Osoba prowadząca przesłuchanie w trakcie przesłuchania zasadniczo postępuje zgodnie z wytycznymi krajowymi, ale pomija kilka elementów, co nie ma istotnego wpływu na wynik wniosku.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie kieruje się konkretnymi wytycznymi, co potencjalnie może wpływać negatywnie na wynik wniosku.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie istnieją żadne istotne wskazówki krajowe na potrzeby przesłuchania.
	12.3.	W odpowiednich przypadkach zasady dotyczące stosowania dodatkowych podstaw udzielenia ochrony (np. względów humanitarnych, ochrony ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką) są prawidłowo przestrzegane.	Zidentyfikowano i rozwinięto wszystkie dodatkowe przesłanki ochrony w świetle polityki krajowej, ale nie odniesiono się do zagadnień, które mogłyby utwierdzić decyzję.	Niektóre dodatkowe podstawy udzielenia ochrony zgodnie z polityką krajową nie zostały zidentyfikowane jako takie i w związku z tym nie są badane.	Wybrać „nd.”, jeżeli organ rozstrzygający nie jest właściwy do podejmowania decyzji w sprawie dodatkowych podstaw udzielenia ochrony lub gdy nie ma dodatkowych podstaw.
ZAKOŃCZENIE PRZESŁUCHANIA	13.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykonuje czynności konieczne przy zakończeniu przesłuchania.			
	13.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawdza, czy wnioskodawca zrozumiał wszystkie zadane pytania.	Wnioskodawca nie jest o to wprost pytany pod koniec przesłuchania, jednak w trakcie rozmowy potwierdzano, że zrozumiał treść rozmowy.	Zrozumienie nie zostało potwierdzone. Wnioskodawca mówi, że nie zrozumiał pewnych pytań, a osoba prowadząca przesłuchanie nie reaguje na to w odpowiedni sposób.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ZAKOŃCZENIE PRZESŁUCHANIA	13.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie pyta wnioskodawcę, czy wnioskodawca chce coś dodać.	[opcja niedostępna]	Wnioskodawca nie ma skutecznej możliwości dodania jakichkolwiek uwag.	[opcja niedostępna]
	13.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie wyjaśnia w jednoznaczny sposób kolejne kroki procedury azylowej.	Wnioskodawcy udzielana jest jedynie część tych informacji.	Wnioskodawca nie zostaje poinformowany o kolejnych krokach w procedurze azylowej.	Wybrać „nd.”, jeżeli zgodnie z praktyką krajową osoba prowadząca przesłuchanie nie ma obowiązku przekazania takiej informacji lub odnotowania tego w protokole przesłuchania.
PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA	14.	Przestrzegano zasad dotyczących sporządzania transkrypcji/ rejestrowania przesłuchania.			
	14.1.	Z przesłuchania sporządza się dokładny i rzeczowy protokół zawierający wszystkie elementy merytoryczne lub transkrypcję przesłuchania. W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką zawiera on dodatkowe elementy.	Protokół przesłuchania zawiera liczne błędy w pisowni lub jest nieco trudny do odczytania. Przerwy, o które wnioskowano, lub przerwy, które miały miejsce, nie są odnotowane w transkrypcji przesłuchania, chociaż oczekuje się tego w świetle praktyki krajowej.	Protokół jest nieczytelny lub jest jasne, że pewne merytoryczne elementy są pominięte lub znaczenie jest zmienione/utracone ze względu na nadmierne parafrazowanie.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA	14.2.	W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką sporządza się nagranie audio lub nagranie audiowizualne.	Nagranie zostało wykonane zgodnie z krajową praktyką, jednak osoba prowadząca przesłuchanie nie podjęła pewnych działań proceduralnych (np. nie udostępniając niezwłocznie egzemplarza wnioskodawcy lub nie zachowując niezwłocznie nagrania zgodnie z przepisami technicznymi) bez znaczącego wpływu na procedurę lub prawa wnioskodawcy.	Przesłuchania nie nagrano lub nagrano je jedynie częściowo, podczas gdy nagranie jest wymagane. Jakość nagrania jest niesłyszalna. Osoba prowadząca przesłuchanie nie poinformowała wnioskodawcy o tym, że przesłuchanie jest nagrywane.	Wybrać „nd.”, jeżeli zgodnie z praktyką krajową nie dokonano zapisu dźwiękowego/ audiowizualnego.
	14.3.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość przedstawienia uwag lub złożenia wyjaśnień ustnych lub pisemnych w kwestii wszelkich błędów w tłumaczeniu lub błędów wynikających z nieporozumienia, jakie wystąpiły w protokole/transkrypcji z przesłuchania.	[opcja niedostępna]	Wnioskodawca nie ma możliwości wprowadzenia poprawek/przedstawienia wyjaśnień lub są one (lub niektóre z nich) ignorowane.	Niekoniecznie ma to zastosowanie, jeżeli nagranie jest dopuszczalnym dowodem w procedurze odwoławczej.



Ocena decyzji w pierwszej instancji pod względem merytorycznym

Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
WPROWADZENIE	1.	W decyzji prawidłowo podano informacje o wnioskodawcy.			
	1.1.	W decyzji zawarto poprawne imię i nazwisko, kraj pochodzenia i terytorium ojczyste, datę urodzenia i numer akt, a także inne szczegóły wymagane zgodnie z polityką krajową.	[opcja niedostępna]	Imię i nazwisko wnioskodawcy są błędne lub niekompletnie/błędnie ustalono tożsamość.	Wybrać „nd.”, jeśli dane nie są dostępne ze względu na praktykę krajową.
	2.	W stosownych przypadkach w decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie przeszłości imigracyjnej wnioskodawcy.			
	2.1.	W decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie ewentualnych wcześniejszych wniosków oraz przeszłość imigracyjną wnioskodawcy, zgodnie z polityką krajową.	Uwzględniono nieistotne szczegóły, które odwracają uwagę od kluczowych punktów w przeszłości imigracyjnej.	Rejestrowane są całkowicie błędne dane lub nie zostaje zarejestrowana żadna przeszłość imigracyjna, co ma wpływ na późniejsze rozpatrywanie wniosku lub może skutkować wniesieniem sprzeciwu.	Wybrać „nd.”, jeżeli w decyzji nie jest wymagana przeszłość imigracyjna.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PODSTAWA WNIOSKU	3.	W podstawie wniosku prawidłowo przedstawiono wszystkie istotne fakty, obawy dotyczące przyszłości i dowody.			
	3.1.	Wszystkie istotne fakty zostały prawidłowo zidentyfikowane i przedstawione.	W zarysie istotnych faktów przedstawiono błędne szczegóły, które nie mają wpływu na wynik postępowania. Uwzględniono niepotrzebne szczegóły, które nie wnoszą nic do rozpatrywania sprawy.	Co najmniej jeden istotny fakt pominięto lub przedstawiono błędnie, co podważa decyzję. Niespójne podsumowanie faktów, w tym faktów nieistotnych, prowadzi do błędów w dalszym rozpatrywaniu sprawy.	[opcja niedostępna]
	3.2.	W podstawie wniosku prawidłowo określono, kogo i czego obawia się wnioskodawca lub dlaczego nie może wrócić do kraju pochodzenia lub miejsca stałego pobytu.	Przedstawiono zbyt wiele szczegółów, co odwraca uwagę od najważniejszych kwestii.	Nieprawidłowo rozpoznano lub pominięto obawę dotyczącą przyszłości, co negatywnie wpływa na dalsze rozpatrywanie sprawy.	[opcja niedostępna]
	3.3.	Dowody (dokumenty lub inne dowody) przedstawione przez wnioskodawcę są prawidłowo opisane zgodnie z krajową praktyką.	Błędnie cytowane są mało istotne kwestie, co nie ma negatywnego wpływu na późniejsze rozpatrywanie sprawy.	Rejestrowane są niedokładne informacje lub błędnie cytowane są źródła, których nie wolno ujawniać, co utrudnia podjęcie decyzji. Dowody, które zostały przedstawione, nie są w ogóle cytowane.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.	Wiarygodność każdego istotnego faktu, w tym tożsamości i kraju pochodzenia wnioskodawcy, jest prawidłowo oceniana.			
	4.1.	Każdy istotny fakt jest prawidłowo sformułowany.	W sformułowaniu istotnych faktów zawarte są błędne, niepotrzebne szczegóły lub przyszłe ryzyka albo istotne fakty połączone zamiast sformułowania ich osobno; bez wpływu na późniejsze rozpatrywanie sprawy.	Istotne fakty zostały niedokładnie sformułowane lub w sformułowaniu istotnych faktów zawarto przyszłe ryzyka lub połączenie istotnych faktów zamiast sformułowania ich osobno, co prowadzi do błędów w dalszym rozpatrywaniu sprawy.	[opcja niedostępna]
	4.2.	Dowody (oświadczenia wnioskodawcy, dokumenty lub inne dowody) są prawidłowo powiązane z każdym istotnym faktem.	Niejasne/niepoprawne odwołania do źródeł dowodów.	Pominięto istotny dowód lub wykorzystano jako dowód informację niewiarygodną, co negatywnie wpływa na rozpatrywanie sprawy.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.3.	Prawidłowo stosuje się i analizuje wewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.	Zbyt dużą/zbyt małą wagę przywiązuje się do jednego wewnętrznego wskaźnika wiarygodności, co nie ma wpływu na wynik. Można przedstawić dalsze analizy (argumentację) w celu wzmocnienia wewnętrznej oceny wiarygodności.	Błędnie zastosowano wskaźniki wiarygodności wewnętrznej lub nie zawarto analiz, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków na temat wiarygodności wewnętrznej.	[opcja niedostępna]
	4.4.	Prawidłowo stosuje się i analizuje zewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.	W celu wzmocnienia zewnętrznej oceny wiarygodności można przedstawić dalsze wyjaśnienia dotyczące informacji o kraju pochodzenia lub tego, w jaki sposób informacja o kraju pochodzenia potwierdza oświadczenia wnioskodawcy lub zaprzecza im.	Brakuje potwierdzających informacji o kraju pochodzenia lub wyjaśnień co do tego, w jaki sposób informacje o kraju pochodzenia potwierdzają lub zaprzeczają oświadczeniom wnioskodawcy, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków w sprawie wiarygodności zewnętrznej.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.5.	W sposób obiektywny stosuje się koncepcję wiarygodności.	W jednym przypadku niepotrzebnie lub niewłaściwie zastosowano koncepcję wiarygodności, ale nie ma to wpływu na wyciągnięcie wniosków dotyczących danego istotnego faktu.	Subiektywna interpretacja wiarygodności prowadzi do bezpodstawnego odrzucenia istotnego faktu.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie stosuje się pojęcia wiarygodności.
	4.6.	W decyzji wykorzystywane są wyłącznie niespójności/rozbieżności, które zostały przedstawione wnioskodawcy do skomentowania.	Reakcja wnioskodawcy na zakwestionowanie faktu jest pomijana lub wykorzystywany jest drobny, niekwestionowany fakt, lecz nie ma to wpływu na wynik dotyczący tego istotnego faktu.	Fakty, które nie zostały wyjaśnione z wnioskodawcą, są wykorzystywane przeciwko niemu przy ocenie jego wiarygodności, co podważa wyciągnięte wnioski.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne niespójności lub rozbieżności.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.7.	Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.	Nie wykorzystano najbardziej aktualnych informacji o kraju pochodzenia, ale wybrane źródło nadal obowiązuje. Brakuje informacji o kraju pochodzenia dotyczących ogólnej sytuacji, które mogłyby być istotne, lecz nie ma to wpływu na wynik.	Wykorzystano nieistotne, niewiarygodne lub nieaktualne informacje o kraju pochodzenia i nadano im nieodpowiednią wagę, co podważa wyciągnięte wnioski. Brakuje informacji o kraju pochodzenia dotyczących ogólnej sytuacji, które mogłyby być istotne, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków dotyczących wiarygodności.	[opcja niedostępna]
	5.	Każdy istotny fakt ustalono w sposób jednoznaczny.			
	5.1.	W odniesieniu do każdego istotnego faktu stwierdzono w decyzji, czy jest on przyjęty czy odrzucony.	Wynik można wywnioskować z tekstu, ale nie wyrażono tego wprost.	Nie można stwierdzić, że w odniesieniu do jednego lub kilku istotnych faktów wnioski zostały wyciągnięte, co sprawia, że decyzja może zostać zakwestionowana.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	5.2.	W razie potrzeby prawidłowo stosuje się art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania ⁽⁴⁾ .	[opcja niedostępna]	Istotny fakt został odrzucony, mimo że wszystkie warunki określone w art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania zostały spełnione.	Wybrać „nd.”, jeśli art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania nie ma znaczenia dla sprawy.
	6.	Stosuje się prawidłowe zasady dotyczące standardu i ciężaru dowodu.			
	6.1.	Przy ocenie istotnych faktów stosuje się prawidłowy standard dowodu, stosownie do krajowych wytycznych.	Podczas opisywania standardu dowodu lub możliwości spełnienia go przez wnioskodawcę użyto błędnych sformułowań, ale decyzja była prawidłowa.	Stosowany jest nadmiernie wysoki lub niski standard, co skutkuje podjęciem błędnej lub słabo uzasadnionej decyzji.	[opcja niedostępna]
	6.2.	Przy ocenie istotnych faktów prawidłowo stosuje się zasady dotyczące ciężaru dowodu.	Zawarto niejasne sformułowania dotyczące ciężaru dowodu, które nie mają wpływu na decyzję.	Ciężar dowodu spoczywa wyłącznie na wnioskodawcy, podczas gdy organ nie spełnił swojego obowiązku przeprowadzenia dochodzenia, co może budzić wątpliwości dotyczące decyzji.	[opcja niedostępna]

⁽⁴⁾ [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/95/UE](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	6.3.	Indywidualne okoliczności i czynniki, takie jak wiek, płeć, wykształcenie i trauma, są prawidłowo identyfikowane i uwzględniane przy ocenie zdolności wnioskodawcy do uzasadnienia wniosku.	Czynniki leżące u podstaw nie zostały wzięte wprost pod uwagę, co nie miało wpływu na wyciągnięcie wniosków.	Czynniki leżące u podstaw zostały zignorowane przy ocenie zdolności wnioskodawcy do uzasadnienia swojego twierdzenia, co może budzić wątpliwości dotyczące wyniku.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne czynniki wymagające rozważenia.
	7.	Ryzyko po powrocie jest dokładnie i w pełni oszacowane.			
OCENA RYZYKA	7.1.	W decyzji prawidłowo rozpoznano i oceniono ryzyko po powrocie (kto, co, dlaczego i w jakich okolicznościach) oraz uwzględniono indywidualną sytuację wnioskodawcy.	Rozważane są nieistotne kwestie, które podważają przejrzystość lub skuteczność i nie mają wpływu na wynik.	Pomija się istotne punkty lub wykorzystuje się niestosowne argumenty, co może budzić wątpliwości dotyczące wniosków wyciągniętych w kwestii ryzyka wynikającego z powrotu.	[opcja niedostępna]
	7.2.	W stosownych przypadkach przy ocenie ryzyka po powrocie w decyzji prawidłowo uwzględniono wcześniejsze prześladowania.	Prześladowanie w przeszłości zostało zidentyfikowane, ale nie zostało właściwie ocenione w kontekście ryzyka po powrocie, co nie ma wpływu na wyciągnięcie wniosków.	Prześladowanie w przeszłości nie zostało zidentyfikowane lub nie zostało wzięte pod uwagę w odniesieniu do oceny ryzyka po powrocie.	Wybrać „nd.”, jeżeli prześladowanie w przeszłości nie ma zastosowania w tym przypadku



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA RYZYKA	7.3.	Przy ocenie ryzyka po powrocie zastosowano prawidłowy standard dowodu (rozsądny stopień prawdopodobieństwa).	Podczas opisywania standardu dowodu użyto niejasnych sformułowań, ale wyciągnięte wnioski są prawidłowe.	Zastosowano nieprawidłowy standard dowodu, co skutkuje wyciągnięciem błędnych lub bezzasadnych wniosków co do ryzyka.	[opcja niedostępna]
OCENA RYZYKA	7.4.	Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.	Informacje o kraju pochodzenia nie są dostosowane do wniosku lub są przytaczane zbyt obszernie, co odwraca uwagę od głównej kwestii. Bardziej szczegółowe wyjaśnienie, w jaki sposób informacje o kraju pochodzenia wspierają ocenę ryzyka, mogłoby utwierdzić decyzję.	Pominięto istotne informacje o kraju pochodzenia, co może budzić wątpliwości dotyczące wyciągniętych wniosków lub stanowić podstawę do odwołania.	Wybrać „nd.”, jeżeli istotne informacje o kraju pochodzenia nie są dostępne.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	8.	Dokonano prawidłowej oceny uzasadnionej obawy przed prześladowaniem.			
	8.1.	Prawidłowo oceniono zasadność zidentyfikowanego ryzyka.	Niejasne uargumentowanie zasadności zidentyfikowanego ryzyka nie ma wpływu na wynik.	Wyciągnięto błędne wnioski dotyczące tego, czy zidentyfikowane ryzyko jest uzasadnione.	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeśli na podstawie poprzedniej oceny i dostępnych informacji nie zidentyfikowano żadnego ryzyka.
	8.2.	Prawidłowo oceniono, czy deklarowane traktowanie stanowi prześladowanie.	Wyciągnięto prawidłowe wnioski, choć nie zostały one jednoznacznie wyjaśnione.	Charakter, dotkliwość i wpływ każdego rodzaju zidentyfikowanej szkody nie zostały prawidłowo ocenione, co doprowadziło do wyciągnięcia błędnych wniosków.	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeżeli nie zidentyfikowano ryzyka.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	9.	Dokonano rozpoznania i prawidłowej oceny powodów prześladowania.			
	9.1.	W decyzji prawidłowo rozpoznano i oceniono wszystkie mające zastosowanie powody prześladowania.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik.	Nieprawidłowo rozpoznano powody prześladowania, co skutkuje błędnym odrzuceniem/przyjęciem twierdzenia, że prześladowanie, którego dotyczy obawa, wynika ze względów przewidzianych konwencją.	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeżeli nie zidentyfikowano prześladowania.
	9.2.	Prawidłowo oceniono związek przyczynowy między prześladowaniem a powodami.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik.	Nieodpowiednia ocena związku prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków.	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeżeli nie zidentyfikowano prześladowania.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	10.	Prawidłowo rozpoznano i oceniono rzeczywiste ryzyko poważnej krzywdy w świetle art. 15 dyrektywy w sprawie kwalifikowania ⁽⁵⁾ .			
	10.1.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. a): „kara śmierci lub egzekucja”.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik.	Brak uwzględnienia lub nieodpowiednie uwzględnienie art. 15 lit. a) dyrektywy w sprawie kwalifikowania, co może budzić wątpliwości dotyczące decyzji.	Wybrać „nd.”, jeżeli wnioskodawcy przyznano status uchodźcy.
	10.2.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. b): „tortury lub niehumanitarne lub poniżające traktowanie lub karanie”.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik.	Brak uwzględnienia lub nieodpowiednie uwzględnienie art. 15 lit. b) dyrektywy w sprawie kwalifikowania, co może budzić wątpliwości dotyczące decyzji.	Wybrać „nd.”, jeżeli wnioskodawcy przyznano status uchodźcy.

⁽⁵⁾ [Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/95/UE](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	10.3.	W decyzji prawidłowo oceniono możliwość zastosowania art. 15 lit. c): „poważne indywidualne zagrożenie życia lub fizycznej integralności osoby cywilnej wynikające z masowej przemocy w sytuacjach międzynarodowych lub wewnętrznych konfliktów zbrojnych”.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie kwestie, które wpływają negatywnie na przejrzystość. Nie wzięto pod uwagę indywidualnych okoliczności dotyczących wnioskodawcy, co nie miało wpływu na wynik.	Brak uwzględnienia lub nieodpowiednie uwzględnienie art. 15 lit. c) dyrektywy w sprawie kwalifikowania, co może budzić wątpliwości dotyczące decyzji.	Wybrać „nd.”, jeżeli wnioskodawcy przyznano status uchodźcy.
	11.	Prawidłowo oceniono dostępność ochrony w kraju pochodzenia.			
	11.1.	Prawidłowo oceniono dostępność ochrony na terytorium ojczystym wnioskodawcy.	Przytoczono długie i niepotrzebne dowody, które odwracają uwagę od kluczowych punktów.	Brak uwzględnienia lub niewystarczająca ocena ochrony lub jej skuteczności, co budzi wątpliwości co do wyniku. Brak uwzględnienia indywidualnych okoliczności wnioskodawcy lub profilu sprawców prześladowań lub poważnych krzywd.	Wybrać „nd.”, jeżeli ocena ochrony nie jest stosowna.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
ANALIZA PRAWNA	<p>11.2. Prawidłowo oceniono możliwość zastosowania alternatywy ochrony międzynarodowej, w tym jej racjonalność.</p>	<p>Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik. Zastosowano prawidłowy ciężar dowodu, ale nie wyjaśniono tego jednoznacznie w decyzji.</p>	<p>Decydent nie określa konkretnego miejsca. Brak oceny bezpieczeństwa, podróży i przyjęcia, okoliczności wnioskodawcy i zasadności relokacji w świetle odpowiednich informacji o krajach pochodzenia, co może budzić wątpliwości co do wyciągniętych wniosków lub stanowić podstawę do odwołania, w sytuacji gdy jest to kluczowe dla decyzji. Zastosowano nieprawidłowy ciężar dowodu, co skutkuje wyciągnięciem błędnych wniosków lub wniosków, które mogą stanowić podstawę odwołania się od decyzji w sprawie alternatywy ochrony wewnętrznej.</p>	<p>Wybrać „nd.”, jeżeli alternatywa ochrony wewnętrznej nie jest stosowna.</p>



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	12.	W stosownych przypadkach prawidłowo rozpoznano i oceniono podstawy wykluczenia.			
	12.1.	Dokonano rozpoznania i prawidłowej oceny podstaw wykluczenia.	[opcja niedostępna]	Podstawy wykluczenia nie zostały zidentyfikowane lub ocenione lub polityka krajowa i szczegółowe wytyczne nie są stosowane przy rozważaniu wykluczenia, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków lub wniosków, które mogą skutkować zakwestionowaniem wykluczenia.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie podstaw wykluczenia.
	12.2.	Prawidłowo oceniono odpowiedzialność indywidualną.	[opcja niedostępna]	Indywidualna odpowiedzialność została oceniona nieprawidłowo lub w ogóle nie została oceniona, co doprowadziło do wyciągnięcia błędnych wniosków lub wniosków, które mogą prowadzić do zakwestionowania wykluczenia.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie podstaw wykluczenia.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	12.3.	Stosuje się prawidłowy standard oraz ciężar dowodu.	Zastosowano prawidłowy standard dowodu i zasadę dotyczącą ciężaru dowodu, ale nie wyjaśniono tego jasno w decyzji.	Zastosowano nieprawidłowy standard dowodu lub nieprawidłową zasadę dotyczącą ciężaru dowodu, co może prowadzić do wyciągnięcia błędnych wniosków lub wniosków, które mogą stanowić podstawę odwołania się od decyzji w sprawie wykluczenia.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie podstaw wykluczenia.
	13.	W razie konieczności prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony.			
	13.1.	W stosownych przypadkach prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielania ochrony (np. względy humanitarne).	Nie uwzględniono dodatkowych kwestii, które mogłyby wzmocnić argumentację.	Rozpatrywanie kwestii dodatkowych podstaw udzielenia ochrony opiera się na nieadekwatnych dowodach lub zignorowano kluczowe aspekty twierdzeń, co budzi wątpliwości dotyczące decyzji.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie powołano się na dodatkowe podstawy udzielenia ochrony lub zgodnie z krajową praktyką dodatkowe podstawy udzielenia ochrony nie są stosowane.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
FORMA	14.	Decyzja ma prawidłową strukturę i zawiera wszystkie wymagane elementy.			
	14.1.	Decyzja ma prawidłową strukturę i format przewidziane w polityce krajowej.	Format jest odpowiedni, ale nie jest w pełni dostosowany do wniosku. Zastosowano niewielkie odstępstwa od standardowych akapitów/struktury, co nie prowadzi do nieprofesjonalnego przedstawienia decyzji.	Zastosowano nieprawidłowe/niewłaściwe standardowe akapity, co skutkuje nieprofesjonalnym wyglądem i naraża organizację na ryzyko utraty reputacji.	[opcja niedostępna]
	14.2.	Wnioskodawca uzyskuje informacje na temat sposobu zaskarżenia decyzji na piśmie lub drogą elektroniczną.	Informacje o prawach do odwołania nie są podane w standardowym formacie krajowym.	Informacje o prawie do odwołania nie są przedstawione wnioskodawcy lub są podane z niepoprawnymi instrukcjami, co skutkuje udzieleniem wnioskodawcy informacji wprowadzających w błąd.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie ma prawa do odwołania lub jeżeli wnioskodawcy przyznano status uchodźcy.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
FORMA	15.	Decyzja została sporządzona profesjonalnie.			
	15.1.	Uzasadnienie nie ma charakteru spekulacyjnego.	Mniejszość argumentów nie jest jasno/w pełni uzasadniona, lecz nie narusza to struktury ani zasadności decyzji.	Użyto argumentów spekulacyjnych, które budzą wątpliwości co do decyzji.	[opcja niedostępna]
	15.2.	Język decyzji jest właściwy, ostrożny i rzeczowy.	Niektóre zdania są niejasne/niekonkretne, jednak nie ma to wpływu na ogólną jakość decyzji.	Użyto obraźliwego lub niewłaściwego języka, co naraża organizację na ryzyko utraty reputacji. W decyzji zawarto niepotrzebne i nieodpowiednie szczegóły bez użycia języka uwzględniającego aspekt płci, co naraża organizację na ryzyko utraty reputacji.	[opcja niedostępna]
	15.3.	Poprawnie zastosowano zasady gramatyki i pisowni.	W tekście występuje niewielka liczba błędów gramatycznych, ortograficznych i interpunkcyjnych.	Popełniono znaczną liczbę błędów gramatycznych i ortograficznych, które wyraźnie obniżają jakość decyzji i narażają organizację na ryzyko utraty reputacji.	[opcja niedostępna]





Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
SKUTECZNOŚĆ	16.	Decyzję wydano w przewidzianym terminie.		
	16.1.	Decyzja jest wydawana w wyznaczonych terminach, zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.	Niepotrzebnie opóźniono wydanie decyzji w oczekiwaniu na dowód, który w sposób oczywisty nie miał znaczenia dla decyzji.	Wnioskodawcy wyznaczono niewystarczającą ilość czasu na przedstawienie dowodów kluczowych dla wniosku, mimo że podał rozsądne wyjaśnienie dotyczące żądanego terminu, co doprowadziło do wydania decyzji, która może zostać zaskarżona. Zbędna zwłoka bez uzasadnienia.





Procedura dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego

Wskazówki dotyczące sytuacji, z jakimi może się spotkać osoba oceniająca jakość, znajdują się w poniższych tabelach. Wskazówki opierają się na najczęściej spotykanych scenariuszach, które mogą wystąpić podczas oceny danej sprawy. Mają one na celu przedstawienie praktycznego sposobu ich prawidłowej oceny i ujednoczenia wśród osób oceniających jakość w odniesieniu do tego, co stanowi prawidłowość, niewielki błąd lub istotny błąd. Opisane sytuacje nie są wyczerpujące ani ostateczne, a osoba oceniająca jakość powinna zawsze brać pod uwagę indywidualne okoliczności analizowanego przypadku.

Ponadto zachęca się do opracowywania wskazówek na szczeblu krajowym.



Ocena przesłuchania pod względem dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego

Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	1.	Odpowiednio zareagowano na zidentyfikowane wcześniej szczególne potrzeby.			
	1.1.	Szczególne potrzeby, które zidentyfikowano wcześniej, są uwzględnione przy organizowaniu przesłuchania. <i>Na przykład:</i> <i>osoba prowadząca przesłuchanie lub tłumacz jest odpowiedniej płci;</i> <i>z małoletnimi bez opieki obecny jest przedstawiciel;</i> <i>osoby z niepełnosprawnościami mogą liczyć na udogodnienia praktyczne;</i> <i>wprowadzono inne istotne gwarancje proceduralne.</i>	Szczególnych potrzeb nie uwzględniono w pełni, jednak zaniechanie to nie ma poważnego wpływu na przesłuchanie.	Nieuwzględnienie szczególnych potrzeb ma prawdopodobnie negatywny wpływ na zdolność wnioskodawcy do przedstawienia swojego uzasadnienia. Zidentyfikowano szczególne potrzeby, ale nie zapewniono odpowiedniego wsparcia do przeprowadzenia przesłuchania.	Wybrać „nd.”, jeżeli przed przesłuchaniem nie stwierdzono żadnych szczególnych potrzeb.
	2.	Wnioskodawcy podano niezbędne informacje.			
	2.1.	Podano informacje na temat celu przesłuchania, koncepcji bezpiecznego kraju trzeciego i możliwości zakwestionowania informacji.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.2.	Podano informację o poufności przesłuchania.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	2.3.	Podano informację o roli wszystkich obecnych osób.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.4.	Podano informację o obowiązku współpracy, któremu podlega wnioskodawca.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.5.	Podano informację o przerwach oraz możliwości zawnioskowania o przerwę.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	[opcja niedostępna]
	2.6.	Podano inne obowiązkowe informacje na temat procedury badania dopuszczalności zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.	Podano informacje, ale nie potwierdzono, czy wnioskodawca je zrozumiał.	Nie podano wnioskodawcy takich informacji.	Wybrać „nd.”, jeśli podanie innych informacji nie jest obowiązkowe.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ROZPOCZĘCIE PRZESŁUCHANIA	3.	Zapewnione jest zrozumienie pomiędzy wnioskodawcą a tłumaczem.			
	3.1.	Wnioskodawcę pyta się o to, czy rozumie tłumacza, a tłumacza – czy rozumie wnioskodawcę. Wnioskodawcę zachęca się także do sygnalizowania, jeśli nie rozumie pytania podczas przesłuchania lub jeśli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.	Na początku przesłuchania nie zadano konkretnego pytania, ale na późniejszym etapie potwierdzono, że wnioskodawca i tłumacz się rozumieją. Wnioskodawca nie został poinformowany o konieczności zasygnalizowania, jeżeli nie rozumie pytania zadanego podczas przesłuchania lub gdy występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją.	Nie potwierdzono, że wnioskodawca i tłumacz się rozumieją.	[opcja niedostępna]
	4.	Upewniono się, że wnioskodawca jest zdolny do udziału w przesłuchaniu.			
	4.1.	Wnioskodawca został poproszony o potwierdzenie, że jest odpowiednio psychicznie i fizycznie zdolny do uczestniczenia w przesłuchaniu.	[opcja niedostępna]	Nie zapytano wnioskodawcy o jego samopoczucie.	[opcja niedostępna]
	4.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób rozpoznała sygnały wskazujące, że nie można kontynuować przesłuchania.	[opcja niedostępna]	Ewentualne sygnały nie zostały zauważone lub zostały zignorowane.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie ma takich sygnałów.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	5.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykazuje się profesjonalnym podejściem w trakcie całego przesłuchania.		
	5.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie odpowiednio nawiązuje kontakt z wnioskodawcą.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie nawiązuje aktywnie kontaktu z wnioskodawcą, jednak wpływa to jedynie nieznacznie na ogólną jakość i skuteczność przesłuchania.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie nawiązuje kontaktu z wnioskodawcą ze względu na niedociągnięcia w technice przesłuchania, co wpływa negatywnie na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania.
				Wybrać „nd.”, jeżeli nie można ocenić tego wskaźnika na podstawie dostępnych informacji, na przykład jeśli oceny nie można dokonać, czytając wyłącznie transkrypcję/protokół.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	5.2. Osoba prowadząca przesłuchanie posługuje się właściwym, ostrożnym i rzeczowym językiem.	Niektóre pytania są niejasne/niekonkretne/nieneutralne; nie ma to jednak negatywnego wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania. Dobór słów, ton głosu i mowa ciała nieco odbiegają od dobrych praktyk, jednak prawdopodobnie nie mają one żadnego wpływu lub mają jedynie ograniczony wpływ na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.	Zadawane są niewłaściwe lub prowokacyjne/stronnicze pytania, co negatywnie wpływa na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania. Wnioskodawcy zadawane są niewłaściwe pytania, bez użycia języka uwzględniającego aspekt płci i ostrożnych sformułowań, co negatywnie wpływa na wnioskodawcę lub ogólną jakość przesłuchania. Dobór słów, ton głosu i mowa ciała są w pewnym stopniu nieodpowiednie, co może negatywnie wpłynąć na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.	[opcja niedostępna]
	5.3. Osoba prowadząca przesłuchanie zwraca się bezpośrednio do wnioskodawcy (stosując formę grzecznościową).	Kilka razy osoba prowadząca przesłuchanie nie zwróciła się do wnioskodawcy bezpośrednio, jednak zasadniczo pytania były kierowane bezpośrednio do wnioskodawcy.	Osoba prowadząca przesłuchanie wielokrotnie mówi o wnioskodawcy w trzeciej osobie, co ma prawdopodobnie wpływ na relację między osobą prowadzącą przesłuchanie a wnioskodawcą.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	6.	Osoba prowadząca przesłuchanie zapewnia, by wszystkie osoby obecne na przesłuchaniu wypełniały swoje role, i sprawnie zarządza przebiegiem przesłuchania.		
	6.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawuje kontrolę nad przesłuchaniem przez cały czas jego trwania.	Wnioskodawcy pozwala się mówić obszernie o sprawach nieistotnych dla wniosku.	Przedstawicielowi prawnemu pozwala się przejmować niektóre części przesłuchania lub naruszać przepisy proceduralne.





Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	6.2.	Jeżeli podczas przesłuchania wystąpi trudna sytuacja, osoba prowadząca przesłuchanie w miarę możliwości skutecznie radzi sobie z taką sytuacją.	Osoba prowadząca przesłuchanie w sposób powolny rozpoznaje i reaguje na trudną sytuację, jednak ostatecznie rozwiązuje ją we właściwy sposób.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie radzi sobie z trudną sytuacją. Sytuacja eskaluje i sprawia, że szkodzi dobremu samopoczuciu obecnych osób lub znacząco zagraża skuteczności przesłuchania. Wskazania, że wnioskodawca nie rozumie jednego lub więcej pytań (np. udzielona odpowiedź nie ma związku z zadaniem pytaniem), nie zostały uwzględnione. Podczas zdalnego przesłuchania występują problemy techniczne, jednak osoba prowadząca przesłuchanie nie rozwiązuje ich, a zrozumienie zadawanych pytań przez wnioskodawcę jest zagrożone.	Wybrać „nd.”, jeżeli podczas przesłuchania nie zdarzyły się żadne godne wzmianki trudne sytuacje.





Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	6.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie upewnia się, że tłumacz wypełnia swoją rolę i wykonuje swoje obowiązki.	Tłumacz stosuje ton głosu lub język (w tym mowę ciała) nieznacznie odbiegając od dobrych praktyk, a osoba prowadząca przesłuchanie nie reaguje na to od razu. Tłumacz wygłosił nieuzasadniony komentarz, a osoba prowadząca przesłuchanie nie odnosi się do niego niezwłocznie. Nie ma to wpływu na ogólną jakość tłumaczenia.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie interweniuje, chociaż tłumacz długo rozmawia z wnioskodawcą bez tłumaczenia rozmowy. Podczas przesłuchania tłumaczowi pozwala się wielokrotnie wyrażać uwagi dotyczące wnioskodawcy lub sprawy.	Wybrać „nd.”, jeżeli tłumacz nie był obecny
	6.4.	Przedstawiciel prawny lub inne osoby obecne w trakcie przesłuchania mogą korzystać ze swoich praw zgodnie z zasadami krajowymi i mogą interweniować przynajmniej na końcu przesłuchania.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie wyjaśniła w pełni pozostałym osobom, jakie mają prawa w świetle przepisów krajowych.	Przedstawicielowi prawnemu nie pozwolono zabrać głosu w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami proceduralnymi.	Wybrać „nd.”, jeżeli w przesłuchaniu poza wnioskodawcą, osobą prowadzącą przesłuchanie i – w stosownych przypadkach – tłumaczem nie brały udziału żadne inne osoby.
	6.5.	Gdy jest to konieczne lub gdy pojawi się taki wniosek i jest to stosowne, zarządzane są przerwy w przesłuchaniu.	Osoba prowadząca przesłuchanie zezwala na zbyt wiele przerw lub na bezzasadnie długie przerwy.	Wnioski o przerwę są ignorowane lub nie zrobiono żadnej przerwy, chociaż czas trwania przesłuchania sprawia, że przerwa była konieczna.	Wybrać „nd.”, jeżeli przesłuchanie trwało krótko, a przerwy nie były konieczne.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	7.	Osoba prowadząca przesłuchanie stosuje odpowiednie techniki przesłuchania.			
	7.1.	Wnioskodawcę zachęca się do przedstawienia swobodnej narracji na temat powodów, dla których kraj trzeci nie jest dla niego bezpieczny do powrotu.	Chociaż możliwość swobodnej narracji jest ograniczona, osoba prowadząca przesłuchanie nie zachęca wnioskodawcy do kontynuowania swobodnej wypowiedzi i rozwinięcia wątku.	Wnioskodawca nie ma możliwości przedstawienia swobodnej narracji.	[opcja niedostępna]
	7.2.	Każdy nowy temat jest poprzedzony wprowadzeniem dla wnioskodawcy.	Niektóre tematy są rozpoczynane bez (dostatecznie jasnego) wprowadzenia, jednak ogólnie przesłuchanie ma logiczną strukturę.	Nowe tematy są rozpoczynane bez żadnego lub sugestywnego wprowadzenia, co zaburza strukturę przesłuchania i negatywnie wpływa na możliwość skutecznego przedstawienia przez wnioskodawcę jego argumentów.	Wybrać „nd.” w przypadku przesłuchań bez żadnych nowych dodatkowych tematów, które należy poprzedzić wprowadzeniem.
	7.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie we właściwy sposób zadaje pytania otwarte lub zamknięte.	Pytania otwarte są stosowane odpowiednio, ale więcej pytań otwartych prawdopodobnie przyniosłoby lepsze wyniki.	Pytania zamknięte są stosowane w nadmiarze, co uniemożliwia wnioskodawcy przedstawienie pełnej narracji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROWADZENIE PRZESŁUCHANIA	7.4.	Pytania są dostosowane do zdolności, indywidualnych okoliczności i profilu wnioskodawcy.	Sformułowanie niektórych pytań nie jest wystarczająco jasne, biorąc pod uwagę indywidualne okoliczności wnioskodawcy, jednak nie ma to wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania.	Chociaż wnioskodawca wyraźnie nie rozumie niektórych pytań, na przykład z powodu indywidualnych okoliczności lub ze względu na szczególny profil wnioskodawcy, osoba prowadząca przesłuchanie nie przeformułuje ich odpowiednio.	[opcja niedostępna]
	7.5.	Osoba prowadząca przesłuchanie unika pytań nieproduktywnych, takich jak: pytania naprowadzające na odpowiedź; pytania wielokrotnego wyboru; pytania złożone; niepotrzebne pytania powtórne; pytania nieistotne.	W jednym lub kilku przypadkach zadano pytania nieproduktywne, nie miało to jednak negatywnego wpływu na ogólną skuteczność przesłuchania.	Zadano wiele pytań nieproduktywnych, co ma istotnie negatywny wpływ na skuteczność przesłuchania.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.	Istotne fakty dotyczące tego, czy dany kraj trzeci jest bezpieczny dla wnioskodawcy czy też nie, zostały zidentyfikowane i zbadane.			
	8.1.	Tożsamość (w tym kraj pochodzenia) wnioskodawcy została wystarczająco ustalona, a okoliczności osobiste zostały odpowiednio zbadane.	Tożsamość wnioskodawcy została ustalona, ale kwestie, które mogłyby dodatkowo utwierdzić decyzję, nie zostały uwzględnione.	Nie ustalono z dostateczną pewnością tożsamości wnioskodawcy.	Wybrać „nd.”, jeżeli tożsamość wnioskodawcy została wystarczająco ustalona przed przesłuchaniem i nie jest to istotne na tym etapie, np. tożsamość została zbadana podczas poprzedniego przesłuchania.
	8.2.	Wnioskodawca ma możliwość wyjaśnienia, dlaczego kraj trzeci nie jest bezpieczny ze względu na szczególne okoliczności dotyczące wnioskodawcy.	[opcja niedostępna]	Wnioskodawca nie ma możliwości wyjaśnienia, dlaczego kraj trzeci nie jest dla niego bezpieczny. Istotne twierdzenia wnioskodawcy dotyczące tego, dlaczego kraj nie jest bezpieczny, nie są uwzględniane przez osobę prowadzącą przesłuchanie, co ma wpływ na skuteczność przesłuchania.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.3.	W odniesieniu do kraju trzeciego w wystarczającym stopniu zbadano wcześniejsze problemy lub sytuacje zagrożenia życia i wolności ze względu na rasę, religię, narodowość, przynależność do określonej grupy społecznej lub poglądy polityczne (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).	Zidentyfikowano i zbadano wszystkie istotne fakty, ale nie odniesiono się do zagadnień, które mogłyby utwierdzić decyzję.	Zidentyfikowano pewne istotne fakty, jednak nie zostały one zbadane w wystarczającym stopniu. Niektóre istotne fakty nie zostały zidentyfikowane jako takie i dlatego nie są dalej badane.	[opcja niedostępna]
	8.4.	W odniesieniu do kraju trzeciego dostatecznie zbadano ryzyko poważnej krzywdy (co, kto, kiedy, gdzie, dlaczego).	Zidentyfikowano i zbadano wszystkie istotne fakty, ale nie odniesiono się do zagadnień, które mogłyby utwierdzić decyzję.	Zidentyfikowano pewne istotne fakty, jednak nie zostały one zbadane w wystarczającym stopniu. Niektóre istotne fakty nie zostały zidentyfikowane jako takie i dlatego nie są dalej badane.	[opcja niedostępna]
	8.5.	Zbadano fakty dotyczące przestrzegania zasady non-refoulement oraz zakazu wydalania z naruszeniem prawa do wolności od tortur i okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania.	Incydenty/fakty związane z przestrzeganiem zasady non-refoulement i zakazem wydalania zostały zidentyfikowane i w pewnym stopniu zbadane, ale dalsze pytania i badanie dokumentów mogłyby utwierdzić decyzję.	Incydenty/fakty związane z przestrzeganiem zasady non-refoulement i zakazem wydalania są ignorowane lub są identyfikowane, ale niewystarczająco badane.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	8.6.	Przedstawiono fakty istotne dla możliwości ubiegania się o status uchodźcy i otrzymania ochrony zgodnie z konwencją genewską.	Fakty istotne dla możliwości ubiegania się o status uchodźcy i uzyskania ochrony zgodnie z konwencją genewską zostały zidentyfikowane i w pewnym stopniu zbadane, ale dalsze kwestie, które mogłyby utwierdzić decyzję, nie zostały uwzględnione.	Fakty istotne dla możliwości ubiegania się o status uchodźcy i otrzymania ochrony zgodnie z konwencją genewską są pomijane lub są identyfikowane, ale niewystarczająco zbadane.	[opcja niedostępna]
	8.7.	Zbadano związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby udanie się do tego kraju.	W pewnym stopniu zbadano związek między wnioskodawcą a krajem trzecim, ale nie poruszono kwestii, które mogłyby jeszcze bardziej utwierdzić decyzję.	Związek między wnioskodawcą a krajem trzecim, przy uwzględnieniu osobistej sytuacji wnioskodawcy, nie został zidentyfikowany jako taki lub jest pomijany, a zatem nie został wystarczająco zbadany.	[opcja niedostępna]
	8.8.	Zbadano kwestię obawy dotyczącej przyszłości.	Kwestia obawy wnioskodawcy dotyczącej przyszłości oraz, w stosownych przypadkach, obawy członków jego rodziny została w pewnym stopniu rozwinięta, ale kolejne pytania mogłyby utwierdzić decyzję.	Nie bada się obawy wnioskodawcy dotyczącej przyszłości lub, w stosownych przypadkach, nie bada się różnych obaw członków rodziny.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	9.	Odpowiednio postępuje się z dokumentami i innymi materiałami dowodowymi przedłożonymi na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.			
	9.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie bada znaczenie i źródło dokumentów lub informacji na piśmie przedłożonych na poparcie twierdzeń wnioskodawcy.	Zbyt dużo czasu poświęca się na rozmowę o dokumentach, które nie mają znaczenia dla wniosku.	Treść, źródło, znaczenie dokumentów lub innych dowodów itp. nie zostały zbadane lub nie zostały wystarczająco zbadane podczas przesłuchania, mimo że są one istotne dla wniosku.	Wybrać „nd.”, jeżeli w sprawie nie przedstawiano żadnych informacji na piśmie.
	9.2.	Do akt sprawy dołącza się wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody przedstawione przez wnioskodawcę.	Wszystkie istotne dokumenty lub inne dowody zostały dodane do akt, jednak nie są one rejestrowane zgodnie z krajową praktyką.	Do akt nie dodaje się odpowiednich dokumentów lub innych dowodów.	Wybrać „nd.”, jeżeli podczas przesłuchania nie przedstawiono żadnych dokumentów ani innych dowodów.
	10.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość odniesienia się do niespójności i rozbieżności.			
	10.1.	Wszystkie istotne niespójności i rozbieżności zostają przedstawione wnioskodawcy, który ma możliwość ustosunkowania się do nich.	Niespójności i rozbieżności niezwiązane z istotnymi faktami są niepotrzebnie szczegółowo omawiane.	Wnioskodawcy nie zwrócono uwagi na istotne niespójności, brak szczegółowych informacji lub rozbieżności.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne niespójności lub rozbieżności.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	11.	W stosownych przypadkach odpowiednio badane są kwestie związane z wykluczeniem.			
	11.1.	Potencjalne względy wykluczenia zostały prawidłowo zidentyfikowane i wskazane (do dalszego zbadania w trakcie przesłuchania na temat kwestii merytorycznych, które może się odbyć zgodnie z praktykami krajowymi).	[opcja niedostępna]	Nie rozpoznano potencjalnych kwestii związanych z wykluczeniem. Potencjalne kwestie związane z wykluczeniem nie zostały oznaczone do ewentualnej dalszej obserwacji.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują kwestie związane z wykluczeniem.
	12.	Właściwie przestrzega się określonych polityk i wytycznych.			
	12.1.	W stosownych przypadkach polityka krajowa dotycząca szczególnego profilu wnioskodawcy jest prawidłowo przestrzegana. <i>Osobami o szczególnym profilu mogą być na przykład: dzieci bez opieki, ofiary handlu ludźmi, potencjalne ofiary okaleczania żeńskich narządów płciowych, wnioskodawcy z wnioskami związanymi z orientacją seksualną i tożsamością płciową lub wytycznymi dotyczącymi jedności rodziny/ stosowania rozporządzenia Dublin III itp.</i>	Osoba prowadząca przesłuchanie zazwyczaj kieruje się polityką krajową, ale nie podejmuje określonych działań proceduralnych, przy czym nie ma to istotnego wpływu na wynik wniosku, wnioskodawcę, organ decyzyjny ani państwo.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie stosuje się do polityki krajowej, co potencjalnie może negatywnie wpłynąć na wynik wniosku lub narażać na ryzyko wnioskodawcę lub reputację organu rozstrzygającego.	Wybrać „nd.”, jeżeli wnioskodawca nie jest osobą o szczególnym profilu wnioskodawcy lub jeżeli nie istnieje żadna polityka krajowa.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ASPEKT MERYTORYCZNY PRZESŁUCHANIA	12.2.	W stosownych przypadkach postępuje się zgodnie z wytycznymi dotyczącymi przesłuchania właściwymi dla danego kraju.	Osoba prowadząca przesłuchanie w trakcie przesłuchania zasadniczo postępuje zgodnie z wytycznymi krajowymi, ale pomija kilka elementów, co nie ma istotnego wpływu na wynik wniosku.	Osoba prowadząca przesłuchanie nie kieruje się konkretnymi wytycznymi, co potencjalnie może wpływać negatywnie na wynik wniosku.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie istnieją żadne istotne wskazówki krajowe na potrzeby przesłuchania.
	12.3.	W odpowiednich przypadkach zasady dotyczące stosowania dodatkowych podstaw udzielenia ochrony (np. względów humanitarnych, ochrony ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką) są prawidłowo przestrzegane.	Wszystkie dodatkowe podstawy udzielenia ochrony w świetle polityki krajowej zidentyfikowano i rozwinęto, ale nie odniesiono się do zagadnień, które mogłyby utwierdzić decyzję.	Nie zidentyfikowano niektórych dodatkowych podstaw udzielenia ochrony w świetle polityki krajowej, w związku z czym nie zostały one zbadane.	Wybrać „nd.”, jeżeli organ decyzyjny nie ma kompetencji, by podejmować decyzje na podstawie dodatkowych podstaw udzielenia ochrony lub gdy nie istnieją żadne dodatkowe przesłanki.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ZAKOŃCZENIE PRZESŁUCHANIA	13.	Osoba prowadząca przesłuchanie wykonuje czynności konieczne przy zakończeniu przesłuchania.			
	13.1.	Osoba prowadząca przesłuchanie sprawdza, czy wnioskodawca zrozumiał wszystkie zadane pytania.	Wnioskodawca nie jest o to wprost pytany pod koniec przesłuchania, jednak w trakcie rozmowy potwierdzano, że zrozumiał treść rozmowy.	Zrozumienie nie zostało potwierdzone. Wnioskodawca mówi, że nie zrozumiał pewnych pytań, a osoba prowadząca przesłuchanie nie reaguje na to w odpowiedni sposób.	[opcja niedostępna]
	13.2.	Osoba prowadząca przesłuchanie pyta wnioskodawcę, czy wnioskodawca chce coś dodać.	[opcja niedostępna]	Wnioskodawca nie ma skutecznej możliwości dodania jakichkolwiek uwag.	[opcja niedostępna]
	13.3.	Osoba prowadząca przesłuchanie wyjaśnia w jednoznaczny sposób kolejne kroki procedury azylowej.	Wnioskodawcy udzielana jest jedynie część tych informacji.	Wnioskodawca nie zostaje poinformowany o kolejnych krokach w procedurze azylowej.	Wybrać „nd.”, jeżeli zgodnie z praktyką krajową osoba prowadząca przesłuchanie nie ma obowiązku przekazania takiej informacji lub odnotowania tego w protokole przesłuchania.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA	14.	Przestrzegano zasad dotyczących sporządzania transkrypcji/rejestrowania przesłuchania.			
	14.1.	Z przesłuchania sporządza się dokładny i rzeczowy protokół zawierający wszystkie elementy merytoryczne lub transkrypcję przesłuchania. W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką zawiera on dodatkowe elementy.	Protokół przesłuchania zawiera liczne błędy w pisowni lub jest nieco trudny do odczytania. Przerwy, o które wnioskowano, lub przerwy, które miały miejsce, nie są odnotowane w transkrypcji przesłuchania, chociaż oczekuje się tego w świetle praktyki krajowej.	Protokół jest nieczytelny lub jest jasne, że pewne merytoryczne elementy są pominięte lub znaczenie jest zmienione/utracone ze względu na nadmierne parafrazowanie.	[opcja niedostępna]
	14.2.	W stosownych przypadkach zgodnie z krajowymi przepisami i polityką sporządza się nagranie audio lub nagranie audiowizualne.	Nagranie zostało wykonane zgodnie z krajową praktyką, jednak osoba prowadząca przesłuchanie nie podjęła pewnych działań proceduralnych (np. nie udostępniając niezwłocznie egzemplarza wnioskodawcy lub nie zachowując niezwłocznie nagrania zgodnie z przepisami technicznymi) bez znaczącego wpływu na procedurę lub prawa wnioskodawcy.	Przesłuchania nie nagrano lub nagrano je jedynie częściowo, podczas gdy nagranie jest wymagane. Jakość nagrania jest niesłyszalna. Osoba prowadząca przesłuchanie nie poinformowała wnioskodawcy o tym, że przesłuchanie jest nagrywane.	Wybrać „nd.”, jeżeli zgodnie z praktyką krajową nie dokonano zapisu dźwiękowego/audiowizualnego.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA	14.3.	Wnioskodawca ma skuteczną możliwość przedstawienia uwag lub złożenia wyjaśnień ustnych lub pisemnych w kwestii wszelkich błędów w tłumaczeniu lub błędów wynikających z nieporozumienia, jakie wystąpiły w protokole/transkrypcji z przesłuchania.	[opcja niedostępna]	Wnioskodawca nie ma możliwości wprowadzenia poprawek/przedstawienia wyjaśnień lub są one (lub niektóre z nich) ignorowane.	Niekoniecznie ma to zastosowanie, jeżeli nagranie jest dopuszczalnym dowodem w procedurze odwoławczej.



Ocena decyzji w pierwszej instancji w sprawie dopuszczalności – koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego

Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
WPROWADZENIE	1.	W decyzji prawidłowo podano informacje o wnioskodawcy.			
	1.1.	W decyzji zawarto poprawne imię i nazwisko, kraj pochodzenia i terytorium ojczyste, datę urodzenia i numer akt, a także inne szczegóły wymagane zgodnie z polityką krajową.	[opcja niedostępna]	Imię i nazwisko wnioskodawcy są błędne lub niekompletnie/błędnie ustalono tożsamość.	Wybrać „nd.”, jeśli dane nie są dostępne ze względu na praktykę krajową.
	2.	W stosownych przypadkach w decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie przeszłości imigracyjnej wnioskodawcy.			
	2.1.	W decyzji zawarto zwięzłe i dokładne podsumowanie ewentualnych wcześniejszych wniosków oraz przeszłość imigracyjną wnioskodawcy, zgodnie z polityką krajową.	Uwzględniono nieistotne szczegóły, które odwracają uwagę od kluczowych punktów w przeszłości imigracyjnej.	Rejestrowane są całkowicie błędne dane lub nie zostaje zarejestrowana żadna przeszłość imigracyjna, co wpływa na późniejsze rozpatrywanie wniosku lub może skutkować wniesieniem sprzeciwu.	Wybrać „nd.”, jeżeli w decyzji nie jest wymagana przeszłość imigracyjna.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
PODSTAWA WNIOSKU	3.	W podstawie wniosku prawidłowo przedstawiono wszystkie istotne fakty, obawy dotyczące przyszłości i dowody.			
	3.1.	Wszystkie istotne fakty dotyczące tego, czy kraj trzeci jest bezpieczny dla wnioskodawcy, zostały prawidłowo określone i podane.	W zarysie istotnych faktów przedstawiono błędne szczegóły, które nie mają wpływu na wynik postępowania. Uwzględniono niepotrzebne szczegóły, które nie wnoszą nic do rozpatrywania sprawy.	Jeden istotny fakt lub kilka istotnych faktów pominięto lub przedstawiono błędnie, co podważa decyzję. Niespójne podsumowanie faktów, uwzględniające fakty nieistotne, prowadzące do błędów w dalszym rozpatrywaniu sprawy.	[opcja niedostępna]
	3.2.	W podstawie wniosku prawidłowo określono, kogo i czego wnioskodawca obawia się, oraz dlaczego się obawia w kontekście kraju trzeciego.	Przedstawiono zbyt wiele szczegółów, co odwraca uwagę od najważniejszych kwestii.	Błędnie rozpoznano lub pominięto kwestię obawy dotyczącej przyszłości, co negatywnie wpływa na dalsze rozpatrywanie sprawy.	[opcja niedostępna]
	3.3.	Dowody (dokumenty lub inne dowody) przedstawione przez wnioskodawcę są prawidłowo opisane zgodnie z krajową praktyką.	Błędnie cytowane są mało istotne kwestie, co nie ma negatywnego wpływu na późniejszą decyzję.	Rejestrowane są niedokładne informacje lub błędnie cytowane są źródła, których nie wolno ujawniać, co utrudnia podjęcie decyzji. Dowody, które zostały przedstawione, nie są w ogóle cytowane.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.	Wiarygodność każdego istotnego faktu, w tym tożsamości i kraju pochodzenia wnioskodawcy, jest prawidłowo oceniana.			
	4.1.	Każdy istotny fakt jest prawidłowo sformułowany.	W sformułowaniu istotnych faktów zawarte są błędne, niepotrzebne szczegóły lub przyszłe ryzyka albo istotne fakty połączone zamiast sformułowania ich osobno; bez wpływu na późniejsze rozpatrywanie sprawy.	Istotne fakty zostały niedokładnie sformułowane lub w sformułowaniu istotnych faktów zawarto przyszłe ryzyka lub połączenie istotnych faktów zamiast sformułowania ich osobno, co prowadzi do błędów w dalszym rozpatrywaniu sprawy.	[opcja niedostępna]
	4.2.	Dowody (oświadczenia wnioskodawcy, dokumenty lub inne dowody) są prawidłowo powiązane z każdym istotnym faktem.	Niejasne/niepoprawne odwołania do źródeł dowodów.	Pominięto istotny dowód lub wykorzystano jako dowód informację niewiarygodną, co wpływa negatywnie na rozpatrywanie sprawy.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.3.	Prawidłowo stosuje się i analizuje wewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.	Zbyt dużą/małą wagę przypisuje się jednemu wewnętrznemu wskaźnikowi wiarygodności. Należy przedstawić dalsze analizy (argumentację) w celu wzmocnienia wewnętrznej oceny wiarygodności.	Błędnie zastosowano wskaźniki wiarygodności wewnętrznej lub nie zawarto analiz, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków na temat wiarygodności wewnętrznej.	[opcja niedostępna]
	4.4.	Prawidłowo stosuje się i analizuje zewnętrzne wskaźniki wiarygodności, łącznie z oceną i wyjaśnieniami wskaźników.	W celu wzmocnienia zewnętrznej oceny wiarygodności można przedstawić dalsze wyjaśnienia dotyczące informacji o kraju pochodzenia lub tego, w jaki sposób informacja o kraju pochodzenia potwierdza oświadczenia wnioskodawcy lub zaprzecza im.	Brak jest potwierdzających informacji o kraju pochodzenia lub wyjaśnień co do tego, w jaki sposób informacje o kraju pochodzenia potwierdzają lub zaprzeczają oświadczeniom wnioskodawcy, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków w sprawie wiarygodności zewnętrznej.	[opcja niedostępna]
	4.5.	W sposób obiektywny stosuje się koncepcję wiarygodności.	W jednym przypadku niepotrzebnie lub niewłaściwie zastosowano koncepcję wiarygodności, ale nie ma to wpływu na wyciągnięcie wniosków dotyczących danego istotnego faktu.	Subiektywna interpretacja wiarygodności prowadzi do bezpodstawnego odrzucenia istotnego faktu.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie stosuje się pojęcia wiarygodności.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.6. W decyzji wykorzystywane są wyłącznie niespójności/rozbieżności, które zostały przedstawione wnioskodawcy do skomentowania.	Reakcja wnioskodawcy na zakwestionowanie faktu jest pomijana lub wykorzystywany jest drobny, niekwestionowany fakt, lecz nie ma to wpływu na wynik dotyczący tego istotnego faktu.	Fakty niewyjaśnione przez wnioskodawcę zostały wykorzystane przeciwko niemu przy rozpatrywaniu wiarygodności, co osłabia wyciągnięte wnioski.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne niespójności lub rozbieżności.
OCENA WIARYGODNOŚCI	4.7. Informacje o kraju pochodzenia są właściwe, aktualne i prawidłowo przedstawione.	Nie wykorzystano najbardziej aktualnych informacji o kraju pochodzenia, ale wybrane źródło nadal obowiązuje. Brakuje informacji o kraju pochodzenia dotyczących ogólnej sytuacji, które mogłyby być istotne, lecz nie ma to wpływu na wynik.	Wykorzystano nieistotne, niewiarygodne lub nieaktualne informacje o kraju pochodzenia i nadano im nieodpowiednią wagę, co podważa wyciągnięte wnioski. Brakuje informacji o kraju pochodzenia dotyczących ogólnej sytuacji, które mogłyby być istotne, co prowadzi do wyciągnięcia błędnych wniosków dotyczących wiarygodności.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	5.	Każdy istotny fakt ustalono w sposób jednoznaczny.			
	5.1.	W odniesieniu do każdego istotnego faktu stwierdzono w decyzji, czy jest on przyjęty czy odrzucony.	Wynik można wywnioskować z tekstu, ale nie wyrażono tego wprost.	Nie można stwierdzić, że w odniesieniu do jednego lub kilku istotnych faktów wnioski zostały wyciągnięte, co sprawia, że decyzja może zostać zakwestionowana.	[opcja niedostępna]
	5.2.	W razie potrzeby prawidłowo stosuje się art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania.	[opcja niedostępna]	Istotny fakt został odrzucony, mimo że wszystkie warunki określone w art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania zostały spełnione.	Wybrać „nd.”, jeśli art. 4 ust. 5 dyrektywy w sprawie kwalifikowania nie ma znaczenia dla sprawy.
	6.	Stosuje się prawidłowe zasady dotyczące standardu i ciężaru dowodu.			
	6.1.	Przy ocenie istotnych faktów stosuje się prawidłowy standard dowodu, stosownie do krajowych wytycznych.	Podczas opisywania standardu dowodu lub możliwości spełnienia go przez wnioskodawcę użyto błędnych sformułowań, ale decyzja była prawidłowa.	Stosowany jest nadmiernie wysoki lub niski standard, co skutkuje podjęciem błędnej lub słabo uzasadnionej decyzji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA WIARYGODNOŚCI	6.2.	Przy ocenie istotnych faktów prawidłowo stosuje się zasady dotyczące ciężaru dowodu.	Zawarto niejasne sformułowania dotyczące ciężaru dowodu, które nie mają wpływu na decyzję.	Ciężar dowodu spoczywa wyłącznie na wnioskodawcy, podczas gdy organ nie spełnił swojego obowiązku przeprowadzenia dochodzenia, co może budzić wątpliwości dotyczące decyzji.	[opcja niedostępna]
	6.3.	Indywidualne okoliczności i czynniki, takie jak wiek, płeć, wykształcenie i trauma, są prawidłowo identyfikowane i uwzględniane przy ocenie zdolności wnioskodawcy do uzasadnienia wniosku.	Leżące u ich podstaw czynniki indywidualne i indywidualne okoliczności nie zostały wyraźnie wzięte pod uwagę, co nie miało wpływu na wniosek.	Brak oceny sytuacji wnioskodawcy. Podstawowe czynniki indywidualne zostały pominięte, co poddaje w wątpliwość wynik.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie występują istotne czynniki wymagające rozważenia.
OCENA RYZYKA	7.	Ryzyko po powrocie jest dokładnie i w pełni oszacowane.			
	7.1.	W decyzji prawidłowo rozpoznano i oceniono ryzyko po powrocie (kto, co, dlaczego i w jakich okolicznościach) w kontekście kraju trzeciego.	Rozważane są nieistotne kwestie, które podważają przejrzystość lub skuteczność i nie mają wpływu na wynik.	Pomija się istotne punkty lub wykorzystuje się niestosowne argumenty, co może budzić wątpliwości dotyczące rozstrzygnięcia w kwestii ryzyka wynikającego z powrotu.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
OCENA RYZYKA	7.2.	Przy ocenie ryzyka po powrocie zastosowano prawidłowy standard dowodu (rozsądny stopień prawdopodobieństwa).	Podczas opisywania standardu dowodu użyto niejasnych sformułowań, ale wyciągnięte wnioski są prawidłowe.	Zastosowano nieprawidłowy standard dowodu, co skutkuje nieprawidłowym lub bezzasadnym wynikiem co do ryzyka.	[opcja niedostępna]
	7.3.	Informacje o kraju pochodzenia w odniesieniu do kraju trzeciego są odpowiednie, aktualne i prawidłowo przedstawione.	Informacje o kraju pochodzenia nie są dostosowane do wniosku lub są przytaczane zbyt obszernie, co odwraca uwagę od głównej kwestii. Bardziej szczegółowe wyjaśnienie, w jaki sposób informacje o kraju pochodzenia wspierają ocenę ryzyka, mogłoby utwierdzić decyzję.	Pominięto istotne informacje o kraju pochodzenia, co może budzić wątpliwości dotyczące wyniku lub stanowić podstawę do odwołania.	Wybrać „nd.”, jeżeli istotne informacje o kraju pochodzenia nie są dostępne.
	7.4.	Szczególne okoliczności dotyczące wnioskodawcy są uwzględniane i prawidłowo oceniane w odniesieniu do bezpieczeństwa kraju i związku z wnioskodawcą.	Niektóre aspekty sytuacji wnioskodawcy nie zostały poddane dokładnej ocenie, ale nie miały wpływu na wynik decyzji.	Brak oceny sytuacji wnioskodawcy. Szczególne okoliczności wnioskodawcy zostały pominięte, co poddaje w wątpliwość wynik.	Wybrać „nd.”, jeżeli w tym przypadku nie stwierdzono żadnych szczególnych okoliczności.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	8.	Zagrożenie życia i wolności lub ryzyko poważnej krzywdy zostały zidentyfikowane i prawidłowo ocenione.			
	8.1.	Prawidłowo oceniono zasadność zidentyfikowanego ryzyka.	Niejasne uargumentowanie zasadności zidentyfikowanego ryzyka nie ma wpływu na wynik.	Wyciągnięto błędne wnioski dotyczące tego, czy zidentyfikowane ryzyko jest uzasadnione.	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeśli na podstawie poprzedniej oceny i dostępnych informacji nie zidentyfikowano żadnego ryzyka.
	8.2.	W stosownych przypadkach w decyzji prawidłowo określono i oceniono wszystkie mające zastosowanie powody zagrożenia życia i wolności (ze względu na rasę, religię, narodowość, przynależność do określonej grupy społecznej lub poglądy polityczne).	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie rozważania, które wpływają negatywnie na przejrzystość, przy czym nie mają wpływu na wynik.	Zawarto nieprawidłowe rozpoznanie powodów prześladowania, skutkujące błędnym odrzuceniem/ przyjęciem twierdzenia, że prześladowanie, którego dotyczy obawa, wynika z przewidzianych względów	Wybrać „nd.”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeśli na podstawie poprzedniej oceny nie zidentyfikowano żadnego ryzyka.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	8.3.	W stosownych przypadkach w decyzji prawidłowo oceniono rzeczywiste ryzyko wyrządzenia poważnej krzywdy (np. tortur, niehumanitarnego poniżającego traktowania lub karania).	Ogólnie ocena jest prawidłowa, jednak bardziej szczegółowa lub jasna ocena mogłaby utwierdzić decyzję.	Nieodpowiednia ocena rzeczywistego ryzyka doznania poważnej krzywdy wpływająca na rozstrzygnięcie.	Wybrać „nie dotyczy”, jeżeli można ominąć tę ocenę w niektórych decyzjach, zgodnie z praktyką krajową. Wybrać „nd.”, jeśli na podstawie poprzedniej oceny nie zidentyfikowano żadnego ryzyka.
	9.	Przestrzeganie zasady non-refoulement zgodnie z konwencją genewską oraz zakazu wydalania.			
	9.1.	Przestrzeganie zasady non-refoulement zgodnie z konwencją genewską zostało prawidłowo określone i ocenione.	Dokonano prawidłowej oceny, jednak bardziej szczegółowe/jednoznaczne wyjaśnienia mogłyby wzmocnić decyzję.	Incydenty (istotne fakty) związane z zasadą non-refoulement nie zostały zidentyfikowane, a w konsekwencji nie są oceniane.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	9.2.	Prawidłowo zidentyfikowano i oceniono zakaz wydalenia z naruszeniem prawa do wolności od tortur oraz okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania przewidzianego w prawie międzynarodowym.	Zawarto niejasne lub nadmiernie długie przedstawienie kwestii, które wpływa negatywnie na przejrzystość, przy czym nie ma to wpływu na wynik. Wyciągnięto prawidłowe wnioski, ale nie wyjaśniono ich w sposób dostatecznie jasny.	Brak uwzględnienia lub niedostateczne uwzględnienie zakazu wydalenia, co stanowi naruszenie prawa do wolności od tortur oraz okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania określonego w prawie międzynarodowym.	[option not available]
	10.	W danym kraju trzecim istnieje możliwość ubiegania się o status uchodźcy oraz, w przypadku uznania za uchodźcę, otrzymania ochrony zgodnie z konwencją genewską.			
	10.1.	Prawidłowo oceniono istnienie możliwości ubiegania się o status uchodźcy.	Istnieją pewne niejasne elementy w rozumowaniu, które nie mają wpływu na wynik.	Niedostateczna ocena istnienia możliwości ubiegania się o nadanie statusu uchodźcy utrudnia podjęcie decyzji.	[opcja niedostępna]
	10.2.	W przypadku uznania za uchodźcę prawidłowo oceniono możliwość uzyskania ochrony zgodnie z konwencją genewską.	Istnieją pewne niejasne elementy w rozumowaniu, które nie mają wpływu na decyzję.	Nieodpowiednia ocena możliwości uzyskania ochrony zgodnie z konwencją genewską utrudnia podjęcie decyzji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
ANALIZA PRAWNA	11.	Ustalono związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby, aby ta osoba udała się do tego kraju.			
	11.1.	Prawidłowo zidentyfikowano i oceniono związek między wnioskodawcą a danym krajem trzecim, na podstawie którego uzasadnione byłoby, aby ta osoba udała się do tego kraju.	Dokonano poprawnej oceny w odniesieniu do uzasadnionej możliwości powrotu wnioskodawcy do kraju trzeciego. Ocena ta nie została jednak jednoznacznie wyjaśniona lub została zbyt ogólnie wyjaśniona. Ogólne okoliczności i elementy dotyczące związku wnioskodawcy z krajem trzecim zostały określone, ale nie zostały w pełni ocenione, co nie ma wpływu na decyzję.	Nie wzięto pod uwagę okoliczności osobistych i elementów potwierdzających związek z krajem trzecim. Wyciągnięty wniosek opiera się wyłącznie na zastosowaniu ustandaryzowanej argumentacji bez żadnego uzasadnienia dotyczącego osobistych uwarunkowań wnioskodawcy. Elementy dotyczące związku wnioskodawcy z krajem trzecim nie są uwzględniane lub są pomijane i błędnie oceniane. Decyzję podjęto zgodnie z szablonem, bez dokonywania indywidualnej oceny.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy
ANALIZA PRAWNA	12.	W razie konieczności prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony.		
	12.1.	W odpowiednich przypadkach prawidłowo stosuje się dodatkowe podstawy udzielenia ochrony (np. ochrona ofiar handlu ludźmi zgodnie z krajowym ustawodawstwem i polityką).	Nie uwzględniono dodatkowych kwestii, które mogłyby wzmocnić argumentację.	Rozważania na temat dodatkowych przesłanek ochrony opierają się na nieadekwatnych dowodach lub zignorowano kluczowe aspekty twierdzeń, co budzi wątpliwości dotyczące decyzji.
FORMA	13.	Decyzja ma prawidłową strukturę i zawiera wszystkie wymagane elementy.		
	13.1.	Decyzja ma prawidłową strukturę i format przewidziane w polityce krajowej.	Format jest odpowiedni, ale nie jest w pełni dostosowany do wniosku. Zastosowano niewielkie odstępstwa od standardowych akapitów/struktury, co nie prowadzi do nieprofesjonalnego przedstawienia decyzji.	Zastosowano nieprawidłowe/niewłaściwe standardowe akapity, co skutkuje nieprofesjonalnym wyglądem i naraża organizację na ryzyko utraty reputacji.



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
FORMA	13.2.	Wnioskodawca uzyskuje informacje na temat sposobu zaskarżenia decyzji na piśmie lub drogą elektroniczną.	Informacje o prawach do odwołania nie są podane w standardowym formacie krajowym.	Informacje o prawie do odwołania się nie są przedstawione wnioskodawcy lub są podane z niepoprawnymi instrukcjami, co skutkuje udzieleniem wnioskodawcy informacji wprowadzających w błąd.	Wybrać „nd.”, jeżeli nie ma prawa do odwołania, na przykład jeżeli wniosek był dopuszczalny.
	14.	Decyzja została sporządzona profesjonalnie.			
	14.1.	Uzasadnienie nie ma charakteru spekulacyjnego.	Mniejszość argumentów nie jest jasno/w pełni uzasadniona, lecz nie narusza to struktury ani zasadności decyzji.	Użyto argumentów spekulacyjnych, które budzą wątpliwości co do decyzji.	[opcja niedostępna]
FORMA	14.2.	Język decyzji jest właściwy, ostrożny i rzeczowy.	Niektóre zdania są niejasne/niekonkretne, jednak nie ma to wpływu na ogólną jakość decyzji.	Stosowany jest obraźliwy lub niewłaściwy język, co naraża organizację na ryzyko utraty reputacji. W decyzji zawarto niepotrzebne i nieodpowiednie szczegóły, bez użycia języka uwzględniającego aspekt płci i ostrożnych sformułowań, co naraża organizację na ryzyko utraty reputacji.	[opcja niedostępna]



Standardy i wskaźniki		Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił niewielki błąd	Przykłady sytuacji, w których można stwierdzić, że w odniesieniu do danego wskaźnika wystąpił istotny błąd	Przykłady sytuacji, w których w odniesieniu do danego wskaźnika można uznać, że „nie dotyczy” on danej sprawy	
SKUTECZNOŚĆ	15.	Decyzję wydano w przewidzianym terminie.			
	15.1.	Decyzja jest wydawana w wyznaczonych terminach, zgodnie z krajowymi przepisami i polityką.	Niepotrzebnie opóźniano wydanie decyzji w oczekiwaniu na dowód, który w sposób oczywisty nie miał znaczenia dla decyzji.	Wnioskodawcy wyznaczono niewystarczającą ilość czasu na przedstawienie dowodów kluczowych dla wniosku, mimo że podał rozsądne wyjaśnienie dotyczące żądanego terminu, co doprowadziło do wydania decyzji, która może zostać zaskarżona. Zbędna zwłoka bez uzasadnienia.	Wybrać „nd.”, jeżeli informacje nie są dostępne.
FORMA	14.3.	Poprawnie zastosowano zasady gramatyki i pisowni.	W tekście występuje niewielka liczba błędów gramatycznych, ortograficznych i interpunkcyjnych.	Popełniono znaczną liczbę błędów gramatycznych i ortograficznych, które wyraźnie obniżają jakość decyzji i narażają organizację na ryzyko utraty reputacji.	[opcja niedostępna]



Załącznik I. Formularze oceny do odręcznych notatek

Formularze oceny na potrzeby badania zasadności



For notes –
Interview.pdf



For notes –
Decision.pdf

Formularze oceny na potrzeby badania dopuszczalności (koncepcja bezpiecznego kraju trzeciego)



For notes –
Interview.pdf



For notes –
Decision.pdf

JAK SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z UE

Osobiście

W całej Unii Europejskiej istnieje kilkaset centrów Europe Direct. Adres najbliższego centrum można znaleźć na stronie: european-union.europa.eu/contact-eu/meet-us_pl.

Telefonicznie lub pisemnie

Europe Direct to serwis informacyjny, który udziela odpowiedzi na pytania na temat Unii Europejskiej. Można się z nim skontaktować:

- dzwoniąc pod bezpłatny numer telefonu: 00 800 6 7 8 9 10 11 (niektórzy operatorzy mogą naliczać opłaty za te połączenia),
- dzwoniąc pod standardowy numer telefonu: +32 22999696,
- za pomocą formularza: european-union.europa.eu/contact-eu/write-us_pl.

WYSZUKIWANIE INFORMACJI O UE

Online

Informacje o Unii Europejskiej są dostępne we wszystkich językach urzędowych UE w portalu Europa (european-union.europa.eu).

Publikacje UE

Publikacje UE można obejrzeć lub zamówić na stronie: op.europa.eu/pl/publications. Większą liczbę egzemplarzy bezpłatnych publikacji można otrzymać, kontaktując się z serwisem Europe Direct lub z lokalnym centrum dokumentacji europejskiej (european-union.europa.eu/contact-eu/meet-us_pl).

Prawo UE i powiązane dokumenty

Informacje prawne dotyczące UE, w tym wszystkie unijne akty prawne od 1951 r., są dostępne we wszystkich językach urzędowych UE w portalu EUR-Lex (eur-lex.europa.eu).

Otwarte dane UE

Portal data.europa.eu zapewnia dostęp do otwartych zbiorów danych pochodzących z instytucji, organów i agencji UE. Dane te można pobierać i wykorzystywać bezpłatnie, zarówno do celów komercyjnych, jak i niekomercyjnych. Portal umożliwia również dostęp do wielu zbiorów danych z krajów europejskich.



■ Urząd Publikacji
Unii Europejskiej

